

# La Voz de Guipúzcoa

Sábado 8 de febrero de 1936

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 52 - Núm. 17.784

## LA AGITACION PREELECTORAL

**Se producen, en diversos lugares de España, incidentes de gravedad que reflejan el estado de ánimo de los partidistas que defienden su bandera con violencia**

**Asegura el jefe del Gobierno que las suposiciones sobre intentos de alteraciones son infundadas y niega que se pidan pasaportes para salir de España**

**ASALTAN UN CENTRO DERECHISTA CADIZ.**—El jueves, a última hora de la noche, aprovechando la ausencia del personal, varios desconocidos forzaron la puerta y penetraron en el Centro electoral del bloque antirrevolucionario, sito en la calle de Veal Murguia, número 5.

Los asaltantes destrozaron veinte milares de candidaturas y carteles de propaganda y toda la documentación, cortaron los hilos del teléfono y dejaron los muebles en el mayor desorden.

**LE HIEREN POR ELOGIAR AL SEÑOR GIL ROBLES**

**GRANADA.**—Cuando se hallaba en la calle de la Parra Manuel Durán, en unión de varios amigos, elogiando la labor desarrollada por el señor Gil Robles, salieron de una taberna próxima cuatro hombres que entablaron con aquél una violenta disputa.

Uno de ellos agredió a Manuel con una navaja barbera, infiriéndole varias heridas.

Durán fué conducido a la Casa de Socorro, donde se le asistió de heridas incisas de pronóstico grave.

Como autor de las lesiones fué detenido José Moreno Hidalgo.

**APEDREAN EL AUTO DEL SEÑOR SALMON**

**LUGO.**—Organizado por la Ceda, se celebró un mitin en Vivero.

Hablé, entre otros oradores, el ex ministro señor Salmon.

A la salida del ministro, un grupo de comunistas dió vivas a la anarquía y a la revolución social, que fueron contestados con otros vivas a España.

Los comunistas apedrearon el automóvil del señor Salmon y trattaron de incendiárolo, causando destrozos en el vehículo.

La Guardia civil intervino y practicó varias detenciones.

**LO QUE ANTES OCURRIÓ, NO SUCEDERA AHORA**

**MADRID.**—El jefe del Gobierno recibió al mediodía, en la Presidencia, a los informadores, y se expresó en estos términos:

—Veo que la Prensa se ocupa de los rumores que circulan sobre posibles alteraciones de orden público. Bastaría para juzgar que en eso interviene más la preocupación que la realidad el hecho de que las derechas atribuyen los intentos de alteraciones a las izquierdas y las izquierdas suponen que las derechas son las que quieren producir esa inquietud. Me parece que este rumor es completamente exterior y superficial, y le da cuerpo el recuerdo de tiempos pasados y en análogas circunstancias a las actuales. Lo que antes ocurrió no sucederá ahora, y los hechos en que se apoyan esas suposiciones son totalmente infundados.

Algunos periódicos—agregó—aseguran que en estos días se han solicitado muchos pasaportes para salir de España. La Dirección General de Seguridad me informe de que no ha expedido en esta época más que los corrientes, sin exceso alguno.

**NO SE PUEDEN USAR CIERTOS PROCEDIMIENTOS**

**SEVILLA.**—Ayer tarde, en la calle de la Pureza, del barrio de Triana, dos señoritas gestionaban en diversos domicilios la cesión del voto a una de las coaliciones que van a la contienda.

Varios vecinos protestaron de la labor que realizaban dichas señoritas, y con tal motivo se fué congregando público, promoviendo un gran alboroto.

Las señoritas hubieron de buscar refugio hasta la llegada de varios guardias de Asalto, que las protegieron hasta el puente de Triana. Los alborotadores rompieron algunos cristales de la casa donde se refugiaron los propagandistas.

Este es el segundo incidente de la misma naturaleza que se registra en el barrio de Triana.

**UN MUERTO Y CINCO HERIDOS GRAVES**

**VIGO.**—Poco antes de las diez de la noche ocurrió un suceso de carácter político en la calle del General Riego, donde tiene establecido su local Falange Española. En este suceso resultaron un hombre muerto y cin-

**Dos señoritas "colecionadoras" de votos, en el barrio de Triana tuvieron que escapar de la indignación popular y ser protegidas por los guardias**

**Cuando los de Falange estaban reunidos en su centro de Vigo un grupo asaltó el local, hubo disparos y resultaron un muerto y cinco heridos graves**

**Cuando en Béjar se dedicaban elementos de Acción Popular a fijar carteles electorales, se produjo una refriega y un hombre cayó muerto**

co heridos graves, entre ellos un guardia de Asalto.

Uno de los heridos se halla gravísimo, temiéndose que falleza.

Según referencias, en su local social de la calle del General Riego celebraban una reunión los afiliados a Falange Española. Los reunidos fueron sorprendidos por un grupo que irrumpió violentamente en el salón. Antes de que los falangistas reaccionaran, los recién llegados, pistola en mano, les ordenaron poner las manos en alto y colocarse de cara a la pared.

A los pocos momentos de esta escena se apagaron las luces y comenzaron a sonar disparos. La alarma entre el vecindario fué grande, lo mismo que entre los numerosos transeúntes que circulaban por la calle. La contienda pasó del local al exterior. Los disparos cruzados entre uno y otro bando fueron numerosos.

Cuando los contendientes llegaban a la calle de García Hernández, un guardia de Asalto que iba de paisano, acompañando a su novia, esgrimió la pistola e intentó intómidamente detener a los que huían. Estos dispararon sobre él, sin que pudiera defendérse, por haberse encasillado el arma.

Pasados los momentos de revuelo, fueron recogidos los heridos y trasladados a la Casa de Socorro. Todos presentaban balazos en el pecho. Son Luis Quintas, vecino de Teis, con una herida de arma de fuego en el pecho con orificio de entrada y salida; José Fari-

nas, guardia de Asalto, fractura del radio derecho y herida por arma de fuego en el pecho con salida por la espalda; Enrique Coronel Lago, de Seijo, herida por arma de fuego en el pecho con orificio de salida por el muslo derecho; Constantino Cea Villarín, domiciliado en la calle del General Riego, herida en el pecho sin orificio de salida, y Luis Collazo, vecino de Las Traviesas, también herido en el pecho, con orificio de salida por la región glútea.

Todos los heridos lo están de carácter grave.

Luis Collazo llegó a la Casa de Socorro en estado preagónico. Después de practicársele la primera cura pasaron todos a los bañuelos sanitarios, donde fueron operados.

Poco después de ingresar en la Casa de Socorro los heridos, se personó en aquel centro el juez, que comenzó a instruir las oportunas diligencias.

Parce que el grupo de asaltantes al local de Falange Española iba capitaneado por Luis Quintas, de filiación anarcosindicalista. Este individuo ya en otras ocasiones intervino en sucesos análogos y sufrió varias condenas.

El individuo muerto no ha podido ser identificado todavía. Es, desde luego, como la mayor parte de los heridos, de filiación fascista. Llevaba una pistola, que fué recogida por los agentes al registrar sus ropas.

A otro de los heridos le fué ocupada también un arma.

Durante la noche la Policía practicó gestiones en busca de los complicados en esta agresión. Se han practicado ya algunas detenciones.

**NADIE TIENE EL PROPOSITO DE PRODUCIR HUELGAS**

**MADRID.**—Las organizaciones de la Unión General de Trabajadores, Confederación Nacional del Trabajo y Confederación Sindical Obreros Católicos han enviado notas a los periódicos desmintiendo que tuvieran el propósito de producir ningún movimiento huelguístico.

Con estas notas han desaparecido los rumores que desde hace días venían circulando acerca de una posible huelga general.

**OTRO SUENO SANGRIENTO**

**SALAMANCA.**—A media noche llegaron noticias a esta capital de haber ocurrido en el pueblo de Montemayor del Río, partido judicial de Béjar, un lamentable suceso que costó la vida a un hombre y heridas a otros varios.

Parce que un grupo de ciudadanos se dedicaba a fijar carteles electorales de Acción Popular. Esto produjo cierta efervescencia, que degeneró en motín, tomando parte un grupo de vecinos del pueblo, que pretendían agredir a los que fijaban los carteles.

Los detalles que se conocen son bastante confusos; pero parece que los de Acción Popular trataron de defenderse y en la refriega sonaron varios disparos, que ocasionaron la muerte de un hombre y heridas a otros varios.

Inmediatamente intervinieron las autoridades del pueblo, saliendo de Béjar fuerzas de la Guardia civil al objeto de mantener el orden.

El muerto se llamaba Clemente Barragán, de veinticuatro años, soltero, y era sobrino del conocido industrial salmantino don Gregorio Barragán, dueño del café y hotel Pasaje. El padre de Clemente se encontraba en Salamanca, a donde había venido para asistir a la boda de una sobrina suya, hija de don Gregorio Barragán. El padre del informado joven ha salido para Montemayor del Río.

La colisión fué entre un grupo de jóvenes de Acción Popular, que fijaban carteles de propaganda electoral, y otro grupo de elementos izquierdistas.

El autor de la muerte del joven populista Clemente Barragán se llama Bernabé Hijo González, de cuarenta y ocho años.

El motín se produjo después de la agresión y en contra de Bernabé. Los ánimos se han quietado ante la presencia de la Guardia civil de Béjar.



Mucho se habla y se escribe en estos días de los propósitos de restauración de la monarquía en la desdichada Austria, que fué imperio poderoso, y en París se llevan a cabo conferencias y conversaciones que deben de ser muy interesantes, no sólo para Austria, y casi directamente para Hungría, sino también para todos los Balcanes y los países del centro de Europa. He aquí al príncipe Starhemberg y al embajador Egger Moellwald, que llegan al Ministerio de Asuntos Exteriores.

## LA POLÍTICA NACIONAL

**Visitó al presidente del Consejo una Comisión de pescadores del Cantábrico para exponerle su angustiosa situación porque no puede exportarse la anchoa en salmuera**

Para esta tarde ha sido convocada la Diputación Permanente de las Cortes con objeto de despachar el suplicatorio para procesar a González Peña

## DICE EL MINISTRO DE INSTRUCCIÓN

MADRID.—El ministro de Instrucción, al recibir ayer a los periodistas, y a preguntas de éstos, manifestó que la finalidad que se había propuesto con el decreto sobre la reforma de los estudios de la Facultad de Medicina tenía una gran trascendencia. Con ello—agregó—me propongo que esta carrera tenga de aquí en adelante los cursos de prácticas y de clínica necesarios para que cumpla su misión delicada en la sociedad. Respecto a la adaptación de los que hayan comenzado la carrera, desde luego quedan en libertad para continuarla por el plan antiguo, y el que quiera acogerse a esta reforma tendrá que renunciar a las asignaturas que tuviera aprobadas si no habría terminado el plan básico.

Añadió que confiaba que la opinión recibirá con agrado esta proyectada reforma.

A continuación, y a preguntas de otro periodista sobre la realización de las obras en el teatro de la Ópera, dijo que ya había emitido dictamen la Junta de Construcciones civiles y que inmediatamente se procederá a la subasta de las mismas. Espera se celebre antes de la fecha anunciada.

Seguidamente expresó el señor Villalobos que había ofrecido la presidencia de la Junta organizadora del Instituto de Lenguas Clásicas al ilustre orador y pensador don Miguel de Unamuno, y que éste había aceptado el ofrecimiento.

Por último indicó el ministro que se ha hecho la distribución del crédito trimestral de cantinas y roperos escolares, y que ahora, como en su período ministerial de 1934, ha subvencionado a todos los Ayuntamientos y entidades sociales que solicitaron de ese departamento la ayuda del Estado para esta obra de protección escolar.

## EL CONVENIO COMERCIAL HISPANO-BELGA

El ministro de Estado, señor Urzáiz, dijo al mediodía que la delegación española que tratará con la belga la redacción del convenio comercial la preside el ingeniero don Narciso Ullastres, y de ella forman parte don Carlos Rojas y don Gerardo Gasset, por el ministerio de Estado; don Blas Hueta y don Alfredo Ara, por Hacienda; don Luis Mariscal y don Juan Ortega, por Agricultura.

## UN ALMUERZO

Ayer al mediodía, en un restaurante céntrico, se celebró el almuerzo con que el ministro de Estado obsequiaba a los miembros de la delegación española que asistió al entierro del rey Jorge V de Inglaterra.

Asistieron al almuerzo los ministros de Estado y de la Guerra; almirante Cervera; general jefe del Estado Mayor Central del Ejército, general Franco; teniente coronel Nevado, y un capitán —dos tenientes del regimiento de Zamora número 8, del que era coronel honorario el rey Jorge.

## LA RADIODIFUSIÓN

En la Subsecretaría de Comunicaciones facilitaron la siguiente nota:

"Sorprende a esta Subsecretaría que, como noticia oficial recogida en este departamento, se hayan divulgado en algunos periódicos determinadas declaraciones relacionadas con la tramitación que se piensa dar al expediente de adjudicación de las estaciones de radiodifusión del Estado. El subsecretario de Comunicaciones no ha hecho a la Prensa manifestaciones sobre este asunto, y es totalmente ajeno a las insinuaciones publicadas."

## LOS TRASPASOS DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD

Desde las cinco hasta las siete menos cuarto estuvo reunida en la Presidencia la Comisión mixta de traspasos de servicios a la Generalidad. A la salida el señor Rodes dijo a los periodistas que había tomado el acuerdo de no dar referencias a la Prensa de lo tratado en las reuniones.

—Solamente—continuó—se ha estudiado la posibilidad de cada uno de los decretos correspondientes a traspasos. Esta noche marcharemos a Barcelona los miembros de la Comisión que somos catalanes. La próxima semana no nos reuniremos porque los señores Cámara y Usabiaga son candidatos y no pueden asistir. Así pues, nuestra primera reunión se celebrará el miércoles de la siguiente.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR PORTELA

A las nueve y media de la noche abandonó la Presidencia el señor Portela. Hizo a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Mucha gente. Muchas visitas, entre ellas una Comisión de pescadores del Cantábrico, que ya había visitado al ministro de Agricultura, quien había recogido sus aspiraciones para darles cauce y satisfacción posible. Presentaron ante mí la terrible situación que les ofrece el porvenir con motivo de no poderse exportar la anchoa en salmuera, que representa una producción de veintitantos millones de pesetas y que da ocupación a numerosas familias que en tierra trabajan este producto, además de los que viven del mar, como son los marineros y patrones. Con motivo de las sanciones la actividad comercial entre Italia y España

está muy reducida y se han arbitrado varias fórmulas que el señor ministro de Agricultura traducirá en propuestas, y yo espero que en buena parte al menos han de verse realizados los deseos de estos comisionados.

Ahora una noticia. El señor fiscal de la República ha presentado la dimisión de su cargo por querer dedicarse plenamente a la preparación de su candidatura por la provincia de La Coruña. Se trata de una persona de gran competencia y de lealtad grandísima y entrañable amistad para mí. Por ello me produce la decisión verdadera pena, aunque reconozco que él tiene derecho a seguir su carrera política con una representación parlamentaria en la que le está reservado seguramente buen porvenir.

Y a propósito de candidaturas. El señor Urzáiz, ministro de Estado, ha marchado a Huelva para trabajar su candidatura.

También he de decir a ustedes que el señor Serradell había de figurar en una candidatura de centro por la provincia de Alicante. Pero dificultades de acoplamiento impidieron se mantuviera esa candidatura con verdadero sentimiento por mi parte, porque hago aprecio de las condiciones particulares y por la amistad y afecto que existen entre el señor Serradell y yo.

Ha venido a visitarme—agregó el señor Portela—una Comisión de empleados para invitar al Gobierno a la colocación de la primera piedra del edificio que van a construir.

He recibido después a diversas personas,

entre ellas a don Daniel de la Sota, que es el autor y animador de una repoblación forestal modelo que se hizo en la provincia de Pontevedra, y que ha servido de tipo para que en otras provincias se atendiera a esta importantísima riqueza de nuestra economía. Propone el señor Sota una reforma del reglamento del patrimonio forestal para que la obra ya realizada en aquella provincia de Pontevedra no tenga que paralizarse, y probablemente venirse abajo, pues todo esto ocurriría si no se hicieran las modificaciones que indica en el citado reglamento.

Esto es todo lo que tengo para ustedes. Ahora voy al domicilio del presidente de la República, como de costumbre, para que firme algunos decretos que más tarde facilitaré a ustedes en el ministerio de la Gobernación.

## LA DIPUTACIÓN PERMANENTE DE LAS CORTES

La Diputación permanente de las Cortes ha sido convocada para hoy, a las cinco de la tarde, para despachar únicamente el suplicatorio para procesar al ex diputado señor González Peña, como responsable del robo cometido en el Banco de España de Oviedo con ocasión de los sucesos revolucionarios de octubre de 1934. Si no hubiera número suficiente de diputados para tomar acuerdos se volverán a reunir el lunes en segunda convocatoria.

La urgencia de esta reunión obedece a que el plazo para contestar al suplicatorio expira el día 12.

## Información de Navarra

**En varios pajares de Caparroso y Carcastillo se han producido incendios intencionadamente**

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 8.

## LA PROPAGANDA ELECTORAL

Se realiza una intensa campaña electoral por toda la provincia. Predominan los mitines de derechas. Las izquierdas también realizan actos de propaganda, pero en número bastante reducido en comparación con los actos derechistas.

## GOBIERNO CIVIL

En el despacho del gobernador se reunió ayer la Junta de Coordinación de servicios de orden público y fueron adoptadas medidas para que no se altere la tranquilidad durante la contienda electoral y muy especialmente para garantizar la libre emisión del sufragio.

## UN ATROPELLO

En Pamplona fué arrollado por un automóvil Javier Amatriain, de catorce años y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

## INCENDIOS INTENCIONADOS

En Caparroso y en Carcastillo se han declarado incendios en varios pajares y se tiene la impresión de que se trata de actos criminales.

## AYUNTAMIENTO

En la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento de Pamplona, se dió cuenta de una comunicación del Ayuntamiento de Echabacois solicitando la anexión a la capital. La comunicación pasó a estudio de la Comisión

## LOS DAÑADORES

En un corral de la Junta de Abastos del pueblo de Funes aparecieron ayer muertos a puñaladas diez corderos y heridos bastantes más. La Guardia civil trabaja activamente para descubrir al autor de este daño.

## CALZONCILLOS

los más prácticos

*Albert*



**Cafiaspirina**

EL PRODUCTO DE CONFIANZA

## EL DOLOR ENVEJECE

Cuando sufrimos un dolor cualquiera, de cabeza, de muelas, neuralgias, etc., todo nuestro organismo se resiente de las consecuencias. Disminuye la energía, desaparece el optimismo y nuestra cara adquiere una expresión de fatiga y decaimiento.

Lo que nos hace parecer más viejos. ¡Y es tan fácil librarse de estos tormentos existiendo la Cafiaspirina! No hay dolor que la resistá. 1 ó 2 tabletas lo quitan infaliblemente y casi en el acto.



## La vida en Vizcaya

**A los autores de dos robos cometidos en una misma noche se les condena a cuatro años**

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 8.

## GOBIERNO CIVIL

Una comisión de trabajadores de las obras de la nueva estación del Norte, visitó ayer al gobernador civil para ver si éste había recibido alguna noticia procedente del ministerio de Obras Públicas relativa a la continuación de los trabajos en la estación. El señor Queipo de Llano contestó a sus visitantes que no tenía la menor noticia y les indicó que fuesen al Centro Industrial que es donde se llevan las gestiones.

## AUDIENCIA

Ayer comparecieron ante el Tribunal de Derecho, en la Audiencia, Francisco Fernández y Jesús Iturrealde acusados de haber penetrado el 22 de diciembre último por la noche, en una tienda de la calle de la Senda y llevarse de la misma once aparatos de Radio y a continuación de haber penetrado en otra tienda de la misma calle de la que se llevaron un reloj con su cadena y varias pesetas.

El fiscal solicitó se impusiesen a los procesados por el primero de esos robos cuatro años, dos meses y veintiún días de prisión y por el segundo dos años, cuatro meses y un día.

El juicio quedó concluido para sentencia.

## EL PELIGRO DE LOS PASOS A NIVEL

Ayer a las diez de la mañana fué arrollado por un tren en el paso a nivel cercano a Deusto, Antonio Ubilla, de treinta y dos años, y resultó con heridas de pronóstico reservado.

## UN SUICIDIO

En el pueblo de Arboleda ha sido hallado el cadáver de Tomás Palacios, obrero, cuyas ropas aparecían quemadas. Tenía atado alrededor del cuello un alambre, uno de cuyos extremos estaba en contacto con los cables de alta tensión de la Electra Herrera-Valmaseda.

Se trata de un suicidio.

## ACCIDENTE DE LA CIRCULACIÓN

En la calle de Fernández del Campo chocaron ayer un tranvía y una camioneta. Resultó herido de pronóstico reservado uno de los ocupantes de la camioneta llamado Gilberto López, de cincuenta y dos años.

## ALCALDÍA

El alcalde gestor de Bilbao dijo ayer a los periodistas que se había conseguido del ministerio de Instrucción Pública una subvención de 6.500 pesetas para las Cantinas escolares de la villa.

## UNA CONFERENCIA

En el salón de actos de la Biblioteca de la Diputación dió ayer una conferencia don Gregorio Balparda acerca de los fueros de las villas, exponiendo las seis etapas forales desde la servidumbre hasta la libertad. Fue muy aplaudido.

## ACCIDENTE DE TRABAJO

En una fábrica de gomas de Baracaldo fué cogido por un cilindro el obrero Juan Luis Gutiérrez y resultó con la avulsión de la mano derecha.

## LOS AMIGOS DE LO AJENO

En la joyería que en la calle de Hurtado de Amézaga tiene establecida don José Blas, penetraron ladrones durante la noche del jueves al viernes último, entrando por una frutería contigua después de derribar un trozo de pared. Se llevaron alhajas por valor de 17.000 pesetas. Los ladrones no han sido detenidos.

**La Orquesta Filarmónica dará un gran concierto en el Gran Kursaal**

Como ya hemos anunciado, el día 20 se celebrará en el teatro del Gran Kursaal, un concierto a cargo de la Orquesta Filarmónica que dirige el maestro Figueiro.

Dado el interesante programa que se ofrece y lo razonable del precio de las localidades (tres pesetas la butaca), es de suponer que asistirá mucho público.

Ya han dado comienzo los ensayos de la obra de J. M. Usandizaga, "Hasshan y Melihah". También figura en el programa un fragmento de la ópera de los señores Emeterio Arrese y Eduardo Mocoroa, "Leidor", y obras de Mendelssohn, Bach, Ravel, Haydn y un concierto para violoncello y orquesta, de Boelman, que será ejecutado por el notable cellista (solista de la orquesta) J. M. Leceta.

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## ANTE LAS ELECCIONES

# Al Gobierno le preocupa la suerte política del señor Lerroux a quien no votarán los catalanistas educados en la escuela del regionalismo

**Por eso el señor Samper retira su nombre de la candidatura de Castellón para que se incluya el del jefe del partido radical**

**Hoy se reunirá la Junta Central del Censo para estudiar y decidir si los guardias de Seguridad y Asalto tienen derecho al voto**

**LA POSICIÓN DEL GOBIERNO**

MADRID.—Al mediodía el jefe del Gobierno dijo a los periodistas:

—Deseo esclarecer ante la opinión un punto que ya antes hube de precisar, pero que en los momentos actuales quiero ratificarlo. Los candidatos amigos del Gobierno acuden a la lucha electoral con el significado de "centro", equidistante, por tanto, de una y otra tendencias extremas, y se presentan en candidatura abierta, lo que les permite sumar sus fuerzas a las de otros partidos que también presentan en iguales condiciones sus candidaturas.

"Si las izquierdas, en todas las provincias, llenan los huecos de sus candidaturas por completo, no hay forma de que el Gobierno pueda entenderse con ellas. Nos cierran la puerta, porque a tanto equivale el cierre de sus candidaturas, en las que no dejan hueco para los candidatos de centro. Interesa aclarar esto, para que la opinión juzgue. Yo afirmo que la posición clara del Gobierno no ha variado, y que él no tiene la culpa de que las cosas se produzcan en este instante con una inclinación diferente a la anunciada."

**¡SERÁ CIERTO?**

MADRID.—Una persona de la intimidad del jefe del Gobierno, estuvo ayer tarde en el Congreso, y hablando con los periodistas, dijo que el señor Portela y el señor Gil Robles han celebrado una cordial entrevista, y en ella se habían cerrado ya las candidaturas contrarrevolucionarias que se presentan en toda España, incluso la de Alicante, que ofrecía las mayores dificultades. Añadió que es ya un hecho oficial que el jefe de la Ceda y el del Gobierno marchan de acuerdo en la próxima contienda electoral.

**¡UNO, NADA MAS!**

MADRID.—A las seis de la tarde llegó a la presidencia del Consejo el jefe del Gobierno, que manifestó a los periodistas que no tenía ninguna noticia que comunicar.

Un periodista le dijo que se había recibido una información de Sevilla, según la cual se había dado a conocer la candidatura de derechas y en ella figuraba un representante de las fuerzas gubernamentales.

—Uno, nada más?—preguntó el señor Portela mientras tomaba el ascensor.

**LA CANDIDATURA DEL SEÑOR LERROUX**

MADRID.—"La Voz", comentando la decisión de presentar la candidatura del señor Lerroux por Castellón, dice:

—En relación con este hecho, una personalidad radical nos ha dicho:

—La verdad es que al Gobierno le preocupa la suerte política del señor Lerroux. Desde luego, el señor Lerroux no irá a salir por Barcelona. Es inútil, hagan lo que hagan. Los catalanistas educados en la escuela del regionalismo, los antiguos discípulos de Prat de la Riba, podrán poner en candidatura al señor Lerroux por una cuestión de táctica política, pero no conseguirán que lo voten sus correligionarios. El señor Lerroux no será diputado por Barcelona. Ahora, bien; si no salía por la capital catalana, ¿qué iba a ser del señor Lerroux? Si iba a quedar sin acta? El señor Portela no podía admitirlo. Y se han hecho gestiones, se ha logrado que retire su nombre (o lo han retirado), el señor Samper, y así puede volver a ir a la lucha por Castellón don Alejandro. Y ahí está la nueva candidatura oficial: El señor Lerroux, los señores Cantis (padre e hijo) y el señor Morelló. Don Ricardo se presenta por no saber qué provincia levantina. No ha tenido suerte en Valencia. No lo han querido los de la Derecha Regional Valenciana".

**TIENEN DERECHO AL VOTO LOS GUARDIAS DE SEGURIDAD Y ASALTO?**

MADRID.—A requerimiento de varios presidentes de Mesa, la Junta Central del Centro se reunirá hoy a las cinco para dictaminar acerca de si tienen derecho o no al voto los guardias de Seguridad y Asalto.

**LA LUCHA ELECTORAL EN CEUTA**

CEUTA.—En los domicilios de los partidos Ceda y Radical se celebraron reuniones en las que se acordó apoyar al candidato del bloque contrarrevolucionario, don Tomás Peiré, ex diputado.

Los socialistas presentan a don Manuel Martínez Pedroso, y el Partido de Izquierda Republicana, por acuerdo de la Asamblea local, ha designado a don Juan Ruera Lara, funcionario de Aduanas. Reina gran entusiasmo.

**LOS TRABAJOS ELECTORALES DEL GOBERNADOR DE SEVILLA**

SEVILLA.—Durante toda la mañana hubo en el Gobierno civil gran ajetreo por las

numerosas y reiteradas visitas que hicieron al representante del Gobierno elementos de distintos partidos políticos de la capital. A las tres de la tarde el gobernador recibió a los periodistas, a quienes expresó su satisfacción por el hecho de poder hacer pública la candidatura de coalición de las fuerzas de centro con las derechas.

—Después de las laboriosas gestiones—añadió el señor Carreras Pons—, se ha llegado a un acuerdo entre los elementos directivos de las fuerzas de derecha y los representantes de las del centro.

Se resistía el gobernador a determinar los extremos del acuerdo; pero, al fin, adelantó en que la candidatura de coalición en la provincia la forman cuatro candidatos de la Ceda y otros cuatro de centro, que serán tres adictos al Gobierno y un republicano conservador.

Añadió que tenía la seguridad de que esta candidatura causaría excelente impresión en los elementos de orden de la provincia, e hizo constar, al propio tiempo, que sus manifestaciones no querían decir, en modo alguno, que se apartará de su criterio, abso-

lutata y totalmente neutral respecto a la contienda, pues está decidido a velar por la pureza del sufragio en el ejercicio legítimo de los derechos ciudadanos, sino simplemente, el hecho de anticipar una impresión que juzga de interés informativo.

Se le preguntó si estaba acordada la candidatura por la capital, y contestó que posiblemente no lo estará hasta después de una reunión que habrán de celebrar los elementos de Acción Popular. A juzgar por las impresiones que recogieron los informadores, no figurará en esta candidatura de derechas la representación de Renovación Española, que rehusó el señor Luca de Tena, en cuyo caso los candidatos de la Ceda serían cuatro por la provincia y tres por la capital.

**LOS CARTELES ELECTORALES EN VALENCIA**

VALENCIA.—El gobernador ha recogido las justas observaciones que le ha hecho la Prensa local respecto de los letreros en las fachadas de los templos, edificios públicos y casas particulares, y ha recomendado que la fijación de carteles de propaganda elec-

toral se procure hacer por el día, para mayor seguridad de los encargados de ella, sin que esto quiera decir que por la noche se descuidará la debida vigilancia.

La orden prohibitiva es para evitar desagradables incidentes entre los que se dedican a esta clase de trabajos, y se sancionará a cuantos ensucien con alquitrán las fachadas.

**LOS CANDIDATOS DE CENTRO-DERECHA POR SEVILLA**

SEVILLA.—Anoche, el gobernador civil dijó a los periodistas que había quedado acoplada definitivamente la candidatura derechista por la capital, y la de centro-derecha por la provincia.

Dichos candidatos son:

Coalición de derechas por la capital: Don Jesús Pavón y Suerán de Urbina, don Jaime Oriol de la Puerta, don Ginés Martínez del Saz y don José María Olivares. El primero, segundo y cuarto, de Acción Popular; el tercero, tradicionalista.

Coalición de centro-derecha por la provincia:

Don José Luis Illanes del Río, don Luis Alarcón de la Lastra, don Miguel Bermudo Barrera y don Manuel Beca Mateos, de la Ceda; don Antonio de Leras González y don Izafrí Contreras Rodríguez, radicales autónomos; don Manuel Figueroa, progresista y adicto al Gobierno, como los dos anteriores, y don Miguel García Bravo Ferrer, maurista.

**DISCURSOS DE LOS SEÑORES MARTINEZ BARRIOS Y DE LOS RIOS**

CORDOBA.—Anoche se celebró un mitin del Frente Popular. Los oradores hablaron en el cine Alcázar y en el cine Góngora, que se hallaban atestados de público.

Después de intervenir varios oradores habló el señor Martínez Barrio. Dijo que una larga serie de motivos habían impulsado a unos republicanos a integrar el Frente Popular, para el que demandaba el apoyo de la opinión.

No somos—dice—enemigos de España. Los candidatos del Frente Popular no son la antispaña, ni las derechas son España. Somos los candidatos de la República. Es necesario remover los cimientos de la sociedad española y abrir a los hombres otros ca-

**MINIMUM DE PRECIO  
Joyería IBÁÑEZ**

**URBIETA, 33**

minos más humanos, pues si se levantan muros a las aspiraciones del pueblo, dentro de unos meses o de unos años la cólera de este pueblo, al desbordarse, puede destruir la política liberal y tolerante, dificultando el camino que permite llevar a cabo la transformación social dentro del cauce jurídico que a todos nos interesa.

Censura la política electoral del señor Portela Valladares y del Gobierno, y dice que ya que éste ha entrado en juego, debe jugar limpiamente.

Yo soy—afirma—un hombre leal, y quiero decir claramente que no debe esperar el proletariado de los partidos republicanos cosa distinta de la que hemos convenido en el pacto.

Tengo la esperanza de que el 16 de febrero se registre una gran victoria del Frente Popular, de la España auténtica, de la España real y fecunda que honró a la Historia con sus sacrificios. Esta será la España que triunfará. Llegaremos al Poder con una experiencia y una resolución: la de cumplir los deseos y los designios del pueblo.

Al terminar el señor Martínez Barrio fué calurosamente ovacionado.

Para cerrar el acto dirigió también la palabra don Fernando de los Ríos, en nombre del Partido Socialista. Dedicó un recuerdo a su niñez en Córdoba, y defendió los postulados del Partido y de la clase proletaria. Fué también muy aplaudido.

**Se ha firmado el decreto para anunciar la subasta de las obras de construcción del cuartel de Carabineros de San Sebastián**

MADRID.—Anoche firmó S. E. un decreto de Hacienda autorizando al ministro para anunciar la subasta pública de las obras de construcción del nuevo cuartel de Carabineros de San Sebastián.

## PULSACIONES DE MADRID

# Resurrección del teatro

Salvemos un día el escollo del intrincado comentario político, y fijemos la atención en la verdad artística. Mientras las gacetas literarias dicen que el teatro agoniza, un autor, Alejandro Casona, acaba de ofrecernos en el teatro Victoria el espectáculo de una resurrección.

Casona ha cogido de la mano al teatro cuando estaba ya casi en el fondo del precipicio. Sólo por la virtud de una comedia titulada "Nuestra Natacha" estamos otra vez pensando en la probable reconstitución de nuestra gran escuela de costumbres, deshonrada por el chiste malo y la cursilería impudente.

El éxito del estreno fué de los más grandes que ha habido en Madrid desde muchos años a esta parte. Benavente, viejo, desde un palco se acordaba del Benavente joven de "El nido ajeno". Lloraban los hombres y las mujeres. Se frotaban las manos los empresarios, que acaso por compromiso habían estrenado la comedia de Casona. Una comedia liberal—al fin—sobre el tablado donde Péman nos ha sacado tantas veces, y con tanta vulgaridad, a personajes históricos que a nadie le importan nada.

Una comedia liberal. Una defensa poética, teatral, social, española, de la escuela libre, realizada por un joven inspector de escuelas y ya eminentemente escritor de teatro. El literato muy personal, como decían de él algunos amigos curiosos para que le tomasen por un inadaptado, se ha hecho en un momento un autor popular del buen público, que tiene el corazón en su sitio.

Teatro de emoción y teatro de ideas. La carpintería, el entendimiento y la sensibilidad del brazo. Un canto a la vida plena, libre de trabas rutinarias, honrada, clara, de amor ideal, de humanidad auténtica.

Toda la Prensa de hoy acusa, sorprendida, el extraordinario acontecimiento. Por eso hoy nuestra comunicación con los lectores de LA VOZ DE GUIPUZCOA debe referirse a él con todo el entusiasmo de que es capaz un crítico amante de la novedad y de la juventud.

Hacia tantos años que no pisaban los autores españoles un escenario con la seguridad con que Alejandro Casona lo ha hecho. Josefina Díaz y Manolo Collado, la pareja discreta, ha honrado por su parte la genial labor del maestro dramaturgo con una interpretación irreprochable.

Y la gente decía:

—Durará esto? ¿Le prestará el público la misma atención en representaciones sucesivas?

Ahí está el problema: el público. Si gana Casona, el teatro ha resucitado; si sigue ganando Muñoz Seca, R. I. P.

ARTURO MORÍ.

**A LOS HERNIADOS**

El conocido Ortopédico "HERNIUS" en San Sebastián

donde recibirás gustoso a los que deseen encontrar el rápido alivio a sus dolencias con el famoso Super Compresor HERNIUS Automático (Patentado), el más perfecto, científico y eficaz que existe y se conoce. HERNIUS, gran resolutivo ideal, creado para vencer las hernias más difíciles, hasta su total desaparición, triunfa siempre, donde todo lo demás fracasa. No lleva trabas ni tirantes bajo nalgas, no opriñe, cómodo, ligero e invisible, permite los más rudos trabajos sin recordar jamás la hernia (por antigua y voluminosa que sea), convirtiendo a los enfermos en seres perfectos, robustos, sanos y optimistas como antes de henniarse.

Si quiere acabar rápidamente con los peligros de su hernia, visite con toda confianza al conocido ortopédico en SAN SEBASTIÁN, el miércoles día 12 de febrero, en el Hotel Europa, de 9 mañana a 4 tarde solamente.

**IMPORTANTE:** Nuestro Agente especialista recibirá gratis en PAMPLONA el jueves día 13 febrero, en el Hotel La Perla.

Casa Central, Gabinete Ortopédico "HERNIUS". Rambla Cataluña, 34. 1.<sup>o</sup>—BARCELONA

DOMINGO, 9, POR LA TARDE,  
DE CUATRO Y MEDIA  
A OCHO Y MEDIA

**Teatro Colón**

Amenizado por la banda de música LOS INCANSABLES y la orquestina THE FOUR

Caballeros 1,50 ··· Señoritas GRATIS

Obsequios, objetos de cotillón, LLUVIA DE GLOBOS, batallas de serpentinas, etc.

**CENTROS OFICIALES**

**El gobernador celebró ayer diversas entrevistas para asegurar los servicios públicos en el caso de que se produzcan anormalidades en la vida de la provincia**

**Llegaron los agentes que acompañan al juez especial que instruye el sumario del "Straperlo", quien en San Sebastián continuará sus diligencias**

**AYUNTAMIENTO****Pocas noticias**

El presidente de la Gestora municipal, señor Echauz, carecía de noticias al visitarla a mediados de ayer los periodistas. Unicamente dijo que le habían visitado el ex gestor señor Rodríguez del Castillo, el capitán señor Serrés, el ex ministro don Juan Pérez Caballero y don José Egaña.

**DIPUTACIÓN****En la presidencia**

El vicepresidente de la Comisión gestora de la provincia, señor Brunet, se encontraba en funciones de presidente, por continuar indisputado el señor Castro Casal.

**La Comisión provincial**

Como viernes, se reunió la Comisión provincial, que despachó diversos asuntos de trámite.

**GOBIERNO CIVIL****El orden público**

A las diez y media de la mañana de ayer dio comienzo en el despacho del gobernador la anuncuada reunión de jefes de servicios de orden público y auxiliares, para la adopción de medidas encaminadas a garantizar el orden en todo momento.

Se examinaron las disposiciones existentes sobre el funcionamiento de dicha Junta, y se hicieron determinadas sugerencias para la mejor interpretación de las disposiciones emanadas de Gobernación. Esta reunión duró dos horas, y al final de la misma se firmó una nota en la que se hicieron constar las indicaciones hechas por varios de los asistentes, a fin de que el ministro de la Gobernación resuelva y disponga lo que proceda.

**El voto de los obreros pesqueros**

Visitó al gobernador una Comisión de armadores de vapores de pesca, de Pasajes, dando cuenta al gobernador del propósito de los pescadores de barcos pareja, que quieren hallarse en tierra el domingo, día 16, para emitir el sufragio en las elecciones.

Los visitantes estimaron que esto no podría cumplirse, puesto que el amarrar todos los barcos en los puertos provocaría grandes trastornos de carácter económico, lo mismo para la pesca que para la venta. También suponían que, de concentrarse todos los pescadores en tierra en una misma jornada, la pérdida importaría más de un millón de pesetas. Muchas de estas parejas se encuentran hasta a seiscientas millas de la costa.

Comoquiera que los obreros han dirigido a los armadores una petición categórica acerca de este deseo de encontrarse en tierra para votar, el gobernador, para evitar cualquier contratiempo, ha dirigido una consulta al ministro de la Gobernación.

**El boicot contra una empresa****:: de espectáculos ::**

El gobernador nos manifestó que había llamado a su despacho a la Directiva de la Asociación de Padres de Familia, para darle cuenta de una cuestión relacionada con determinada empresa de espectáculos, a la que, según denuncia que le fué presentada, se trataba de boicotear por medio del reparto de unas hojas.

**Acción Ciudadana**

Ayer por la mañana acudió al Gobierno civil, para entrevistarse con el señor Moreno Luque, una Comisión de la llamada Acción Ciudadana, para cambiar impresiones acerca del ofrecimiento de sus servicios en favor del orden público.

**Las obras de abastecimiento****:: de aguas a Pasajes ::**

El contratista señor Arruti presentó ayer en el Ayuntamiento de Pasajes un escrito en el que propone se celebre un nuevo concurso para la adjudicación de las obras de abastecimiento de agua a dicha villa, determinando las condiciones del mismo, en orden al tipo o precio que ha de servir de base y al plazo de terminación de las obras y a su relación entre ambos extremos.

Para el caso en que no se acepte esta solución, se ofrece a terminar las obras en el plazo de ocho meses, de la misma manera que el señor Enterrrea, depositando 40.000 pesetas en la Tesorería municipal, como garantía del cumplimiento de esta obligación, y acentando las multas de doscientas pesetas diarias por retraso, comprometiéndose a suscribir la oportuna escritura pública.

Con esta nueva proposición el señor Arruti mantiene en todo caso la diferencia inicial de 63.500 pesetas que había en su favor, con relación a la del señor Enterrrea. Es decir, que ejecutándose la obra en el plazo de ocho, nueve, diez, once o doce meses, siempre subsistirá en su favor la expresada diferencia de 63.500 pesetas.

El señor Arruti dió cuenta al gobernador, en su entrevista de ayer, de la presentación de esta proposición.

**Información de la noche**

El gobernador nos manifestó anoche que

había celebrado una reunión con el comandante militar de la Plaza, señor Carrasco, tratando de las cuestiones que afectan a las medidas de orden público, acerca de lo que el señor Moreno Luque se encontraba satisfecho.

Con relación a estas medidas nos facilitó la siguiente nota:

"Los señores Machimbarrena (don Ramón) y Grullés vinieron, a requerimiento del Gobierno civil, para informar, en representación de las Compañías de tranvías a que pertenecen, acerca del servicio en las mismas, en caso de anormalidad de orden público.

Los señores Arbide y Orueta, de Derecha Vasca Autónoma, y los señores Galino y Collina, a citación también de este Gobierno, acudieron para tratar de una colaboración ciudadana con las autoridades, y estudiar la posibilidad de crear un organismo apolítico que, a las órdenes de este Gobierno civil, supliese las deficiencias en los servicios públicos en caso de una anormalidad."

—Le visitó el ex ministro señor Usabiaga, quien se despidió del señor Moreno Luque por regresar en el sudexpresso a Madrid.

—También le visitó el señor Berriatúa, con carácter particular.

—Interrogado el gobernador si había llegado a nuestra ciudad el juez especial que entiende en el sumario del "straperlo", nos manifestó que lo ignoraba, aunque sí se encontraban en nuestra ciudad los agentes que acompañan al señor Bellón.

—También le interrogaron los informadores si había sido recogido el "Diario Vasco", manifestando que lo ignoraba, pues de ordenarse la recogida lo hubiera sido por disposición del fiscal o del Juzgado de instrucción.

—Se comprobó después que, en efecto, se había dado orden de recogida por el juez, por la inserción de un entrefilet en primera plana comentando la denuncia a "El Pueblo Vasco" de Bilbao, que publicó una entrevista con don Alfonso de Borbón.

**El conde de Covadonga**

**Aunque ha mejorado el estado del ex príncipe de Asturias continua en gravedad**

**LA TRANSFUSIÓN DE SANGRE**

HABANA.—El doctor Menocal anunció que se le había practicado la transfusión de sangre al conde de Covadonga con completo éxito, y que si bien el estado del enfermo era crítico, se había registrado una ligera mejoría.

El que se prestó a dar su sangre para la transfusión es Luis Menocal, estudiante de Medicina, de nacionalidad cubana, que no tiene ningún parentesco con el ex presidente Menocal.

La operación se hizo en una proporción de tres gotas de sangre por minuto y duró ocho horas, con intermitencias.

La operación la practicaron los doctores Rafael Menocal y Alberto Recio, dos de los mejores de Cuba.

**SE CONTIENE LA HEMORRAGIA**

HABANA.—Un amigo de la familia del ex príncipe ha manifestado que el conde de Covadonga sufrió un tumor externo en la nalga. Se ha confirmado que el tumor no fue operado y que el derrame de sangre se inició sin intervención quirúrgica. Ya se ha logrado contener la hemorragia.

**MAS SANGRE**

HABANA.—Juan López, que fué palero del yate del ex rey don Alfonso de Borbón, ha ofrecido su sangre para la próxima transfusión que se haga al enfermo.

**LOS PADRES DEL ENFERMO**

HABANA.—La ex reina doña Victoria celebró una conferencia telefónica trasatlántica para tener noticias del estado de su hijo. No se ha recibido nada de don Alfonso, que, sin embargo, telegrafió a un íntimo amigo de su hijo.

Se sabe que el ex príncipe de Asturias ha preguntado en una ocasión si se había recibido algo de su padre.

La condesa de Covadonga permanece al lado del lecho de su esposo.

**Orfeón Donostiarra**

**El viernes se celebrará un concierto interesante con la interpretación de dos obras descuidadas en San Sebastián**

El viernes 14 de febrero tendrá lugar en San Sebastián un concierto de alta categoría artística, organizado por el Orfeón Donostiarra en obsequio de sus socios protectores.

Se estrenan en San Sebastián dos obras, clásica una y moderna la otra, modelos en su género.

El "Magnificat", de Juan Sebastián Bach, para quinteto solista, coro y órgano; y "Cantata para el Divendres Sant", para voces mixtas, del notable compositor español Manuel Palau.

Con el "Magnificat", de Bach, el Orfeón Donostiarra quiere rendir homenaje de admiración al genio del siglo XVI, sumándose con esta hermosa producción al tributo que el mundo musical ha rendido a Juan Sebastián Bach el año 1935.

Al incorporar a su brillante repertorio el "Magnificat", el Orfeón Donostiarra demuestra mantenerse en el puesto de vanguardia que siempre ocupó en el arte español. Todos los días ensaya el Orfeón Donostiarra este programa, para renovar, con un nuevo estilo, el éxito brillante que alcanzó en el concierto de los coros vascos en el Teatro del Príncipe el 26 de noviembre último.

En este concierto tomará parte el notable organista vasco José Izurategui, encargado de la parte instrumental del "Magnificat", y quien disertará en la primera parte de este concierto sobre el inmortal Bach.

**SUCESOS****UN PALANQUETAZO**

El comerciante Armando Larzábal Labayen, de cincuenta y nueve años, se presentó en la Comisaría de Vigilancia, manifestando que el sereno de comercio del barrio de Amara le había avisado que en su almacén de venta de café en Amara, 11, habían penetrado unos ladrones violentando la puerta con palanqueta.

Personado el dueño del almacén en el mismo, pudo comprobar que la puerta había sido violentada, así como el cajón de la mesa de escritorio, de donde se llevaron once pesetas. También notó la falta de alguna cantidad de café, cuyo valor no pudo precisar.

**ARROLLADO POR UNA BICICLETA**

En la calle San Francisco, una bicicleta que montaba un muchachito de once años, arrolló a José Luis Alcarrestas Mayor, de diez años, causándole erosiones generalizadas de carácter leve, de las que recibió asistencia en la Casa de Socorro.

**La señora****Doña Aurora Moyano de Camisón**

Falleció en el día de ayer a los 31 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

**R. I. P.**

Su desconsolado esposo, don José Camisón (de la razón social Camisón hermanos); madre, doña Josefa Martínez; hermanos, don Roberto, don Eutimio (ausente) y doña Evelia; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 8 de febrero de 1936.

Domicilio: LOYOLA, 15.

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Sucesos en España

**Porque el ganado causó perjuicios en un campo, un agricultor y un jornalero disputaron y éste mató a su adversario de dos tiros y una puñalada**

A un detenido de filiación derechista, los reclusos políticos y los sociales de la cárcel de Zaragoza le propinaron una paliza

**UN INCENDIO**

BARCELONA.—Ayer, a las 6 de la mañana, en el escenario de los estudios cinematográficos que la Casa productora de películas Orpheo Film (S. A.) tiene instalados en la parte alta de la montaña de Montjuich, se declaró un violento incendio, ocasionado por un corto circuito, que destruyó por completo el departamento.

En el lugar en que se produjo el siniestro, que comprendía la tercera parte de los mencionados estudios, se estaba montando un escenario compuesto de dos pisos para filmar una escena de la película «María de la C», que debía iniciarse a las nueve de la mañana, con la participación de numerosas «extras».

Desde los primeros momentos el fuego tomó gran incremento, dada la combustibilidad de los elementos indispensables allí reunidos para la filmación de cintas sonoras y el viento reinante, siendo inútiles todos los esfuerzos que los empleados de la Orpheo realizaron para sofocarlo.

Los bomberos, que acudieron rápidamente al lugar del siniestro, lograron impedir que se propagara al resto de los estudios.

Al iniciarse el fuego en el decorado, los operarios encargados de montarlo quedaron envueltos en llamas. Uno de ellos fué aplastado por una columna que se le cayó encima, quedando carbonizado. El infeliz operario se llamaba Gil Carranza, de 35 años, natural de Burgos.

Los obreros Angel Zapata Rusco, de 24 años, y José Molina, de 27, sufrieron quemaduras, siendo auxiliados en el Dispensario de la calle del Rosal.

Las pérdidas se calculan en unas 900.000 pesetas. Los estudios estaban asegurados.

Al lugar del incendio, que se divisaba desde distintos puntos de la ciudad, acudió numeroso público, permaneciendo allí estacionado a pesar del intenso frío que ayer hizo en esta ciudad y singularmente en la montaña de Montjuich.

Acudieron las autoridades y el Juzgado, que comenzó a instruir las primeras diligencias y ordenó el traslado del cadáver del infeliz obrero al depósito judicial.

**MUERTO POR UNA CAMIONETA**

MADRID.—A primera hora de la tarde, en la calle de O'Donnell, una camioneta que conducía José Barreiro Vila, arrolló a un joven que fué trasladado a una clínica de urgencia, donde los médicos no pudieron hacer otra cosa que certificar la defunción.

Más tarde se supo que el joven se llamaba Ramón García, de 17 años.

El conductor de la camioneta fué detenido.

**OTRO INCENDIO**

TRUBIA.—En Sobrandio, pueblo próximo a esta población, se declaró un imponente incendio en una finca propiedad de Víctor de Cesáreo. El inmueble quedó completamente destruido. Las pérdidas pasan de 25.000 pesetas. No hubo desgracias personales.

**EL COAUTOR DE UN ATRACO**

SEVILLA.—En Cazalla de la Sierra fué detenido por la Guardia civil, Enrique Heras Martínez, de 29 años, reclamado por el Juzgado de Llerena (Badajoz) como coautor del atraco perpetrado en una fábrica de harinas de Granja de Torrehermosa, y ha sido reconocido por un dependiente del vecino de Cantillana, Melitón Martínez, como uno de los individuos que cometieron recientemente un atraco en el establecimiento de este señor. Asimismo lo ha reconocido el guardia municipal de El Pedroso, Bautista Muñoz Bozada, como uno de los sujetos que le arrebataron el día primero la pistola que llevaba. Se le supone, igualmente, coautor de otros atracos a dos guardias municipales, uno en Castilblanco y otro en Villanueva de las Minas.

La detención de este individuo se practicó cuando se disponía a huir, en unión de otro, hacia el campo, saltando la tapia del domicilio del vecino de Cazalla, Manuel Sánchez, conocido extremista. La Guardia civil tuvo que hacer un disparo sin consecuencias.

**UN CRIMEN**

ZARAGOZA.—En Tabuenca, se encontraron en el punto denominado «Los Novales», Miguel Sancho Adán, de 41 años, casado, agricultor y Pedro Mareca Vera, de 20, soltero, jornalero. Cuestionaron por qué hace algún tiempo el ganado que cuidaba un hermano de Pedro occasionó perjuicios en un campo de Miguel.

Este, acalorado, hizo uso de una escopeta que llevaba y disparó dos tiros contra el joven que cayó a tierra. Entonces Miguel se le aproximó y le dió una tremenda cuchillada en el corazón. Después marchó al pueblo donde le detuvo la Guardia civil, ante la cual relató el suceso en la forma referida.

**DDE DONDE PROcede EL DINERO?**

ZARAGOZA.—La pareja de escolta del rá-

pido 801 supo que iba en el tren un guardia civil que parecía sospechoso. Los guardias interrogaron al individuo y observaron que llevaba un uniforme bastante viejo y sólo la funda de la pistola, colocada en el lado izquierdo. Declaró llamarse Rafael Molina Valero, natural de Cohegín (Murcia), de 29 años y haber pertenecido a la Guardia civil de caballería hasta hace pocos meses en que fué declarado inútil. La pareja le detuvo y condujo a la casa cuartel de Calatayud donde, registrando, se le encontraron 1.300 pesetas en billetes de cien pesetas. Dijo que este dinero era procedente del cobro de unas pagas atrasadas en la Guardia civil. Se le quitó el uniforme y el jefe del puesto le compró ropa de paisano, poniéndole a disposición del juez de Instrucción para que averigüe la procedencia del dinero y aclare algunos puntos oscuros de la declaración que prestó.

**LOS RECLUSOS DE ZARAGOZA APALLEAN A UN DERECHISTA**

ZARAGOZA.—El jueves por la noche ocurrió un incidente en la cárcel. Fué llevado al establecimiento un joven derechista que había cometido un pequeño delito durante la fijación de carteles murales de propaganda de la Ceda. Al enterarse los reclusos políticos y sociales de que se trataba de un derechista se pusieron de acuerdo y le propinaron una tremenda paliza.

Se han tomado disposiciones de orden interior en relación con este suceso.

**SUGESO SANGRIENTO**

MALAGA.—A última hora de la noche se registró un trágico suceso en el pueblo de Cortes de la Frontera, a consecuencia del cual resultaron un hombre muerto y otro gravemente herido. En dicha localidad se habían registrado por la mañana varios incidentes por cuestiones de trabajo. Por la noche la Benemérita entró en un Café llamado «Círculo Mercantil», con el propósito de detener a un extremista de izquierda que se había distinguido en los incidentes en cuestión. Inopinadamente unos sujetos que había en el Café se abalanzaron sobre los guardias para desarmarlos. Otros guardias que acompañaban a los primeros hicieron inmediatamente uso de sus armas y a consecuencia de los disparos resultó muerto instantáneamente Antonio Vázquez, de 30 años, y gravemente herido un primo del anterior conocido por «el Chireles».

El teniente coronel jefe de la Comandancia se ha trasladado al pueblo para instruir diligencias, al mismo tiempo que el Juzgado competente que es el de Gaucín. El herido fué llevado a Ronda, donde se halla en estado desesperado. Entre los elementos obreros de Cortes de la Frontera reina agitación.

**MATA A SU ESPOSA DE UNA PALIZA**

ARENAS DE SAN PEDRO.—En el pueblo de Mombeltrán, Pedro González García, propinó una enorme paliza a su mujer, la cual falleció horas después.

La víctima se llamaab Nicanor Sánchez González.

El vecindario intentó linchar a Pedro, que tuvo que ser protegido por la Guardia civil.

**El concierto de esta tarde  
= en el =  
Ateneo Guipuzcoano**

A las siete en punto de la tarde empezará el concierto organizado para hoy, sábado, a cargo de los notables artistas señora Clara Bernal, pianista; Mlle. Madeleine Masson, soprano, y Juan José Vitoria, violinista.

El programa, que ayer dimos a conocer, ha gustado a los aficionados. Si a esto se añade la personalidad artística de cada uno de los intérpretes, justamente aplaudidos por el público donostiarra en anteriores ocasiones, tendremos la seguridad de que la audición de esta tarde dejará un grato recuerdo.

La señora Bernal, como su marido, el señor Vitoria, son artistas bilbaínos muy apreciados. En San Sebastián han actuado en diversas ocasiones, y últimamente, en el año 1932, escucharon muchos aplausos en su intervención en el homenaje que se tributó al genial compositor Maurice Ravel.

La señora Masson, que actuó en el festival del pasado jueves en favor de las niñas ciegas de San Rafael, es artista de grandes méritos, confirmados por los elogios que la crítica donostiarra le ha dedicado desde los periódicos locales.

El concierto de esta tarde tiene, pues, alicientes más que suficientes para esperar que la sala se llene por completo.

Se advierte que por la extensión del programa el concierto empezará con toda puntualidad.

Información general

**Por estampar frases injuriosas para los funcionarios civiles y militares del Estado se ha presentado una querella contra "Solidaridad Obrera"**

Y por publicar una información dedicada a elegir los sucesos de octubre, el fiscal ha denunciado al diario «La Rambla»

**LOS DESFALCOS DE UNA LOTERIA**

BARCELONA.—Ayer por la mañana continuó sus diligencias el juez instructor del sumario contra la lotera María Ylla.

Prestó declaración el empleado de Hacienda señor Joaquinet, que explicó la forma en que realizaba las operaciones la procesada con la administración de Hacienda.

Según el balance facilitado por la Delegación de Hacienda, lo defraudado por María asciende a 1.100.000 pesetas.

Los médicos han hecho entrega al juez de una ampliación del informe que tenía solicitado, en vista de la petición hecha por el abogado de María Ylla, encaminado a que le sean concedidos a ésta los beneficios de la prisión atenuada.

El juez no ha admitido el informe por creerlo confuso, en vista de lo cual tendrá que repetirse.

**EL HOMENAJE A VALLE INCLAN**

MADRID.—Ayer al mediodía dijo el jefe del Gobierno que entre las visitas que había recibido en Gobernación ha figurado la de la Comisión encargada de organizar el homenaje al señor Valle-Inclán, ilustre y glorioso literato, según dijo el señor Portela.

Este prometió a los comisionados la colaboración que se merece quien tuvo el alto significado literario e intelectual de Valle-Inclán.

Y yo—dijo—como gallego y amigo suyo, me preste gustoso a apoyar tales aspiraciones.

**ENTREGA DE UNA INSIGNIA AL SEÑOR MARQUINA**

MADRID.—En la Embajada de Italia se celebró ayer por la mañana la ceremonia de entregar la insignia de Comendador de la Corona de Italia al dramaturgo español señor Marquina. Asistieron el embajador, el alto personal de la Embajada y numerosas personalidades españolas, entre las que figuraban los señores Menéndez Pidal, Benavente, la señora Diaz Artigas, López Heredia, Asquerino y numerosas destacadas figuras del Arte y de la Literatura españoles.

**VISTA DE UNOS RECURSOS**

MADRID.—El movimiento revolucionario de octubre de 1934 alcanzó también a Egea de los Caballeros, donde un grupo de revoltosos se rebeló contra las autoridades legítimas e hicieron frente a la fuerza pública.

Los extremistas, en número de 63, fueron condenados por el Consejo de guerra celebrado en Zaragoza el 14 de enero de 1935 a diversas penas por el delito de rebeldía militar: dos a 14 años y 8 meses de privación de libertad; cuatro a seis; ocho a 5 años; 28 a cuatro y 21, absueltos.

Del fallo disintieron el auditor, el fiscal y los defensores, por lo que el asunto pasó a la Sala Sexta del Tribunal Supremo, que ayer vió los recursos entablados.

Los letreados señores Jiménez de Asúa, Bugeda, Ruflanchas, Matilla y señorín Kent solicitaron en sus respectivos informes la anulación del fallo militar.

**LOS ACREDORES DE LOS BANCOS****PERUANOS**

MADRID.—La Dirección General de Comercio y Política Arancelaria pone en conocimiento de los acreedores españoles del Banco del Perú y Londres, de Lima, quebrado el año 31, que dicho Banco va a proceder al canje de los documentos justificativos de su crédito por certificados de reconocimiento de los mismos. Estos nuevos y definitivos certificados serán los únicos documentos valederos para el cobro de los porcentajes correspondientes en el curso de la liquidación del Banco.

Lo que se hace público para que los interesados puedan endosar sus respectivos justificantes a las personas que lo tengan por conveniente o al Consulado de la nación en Lima, con objeto de proceder al referido canje y cobrar los porcentajes que en la liquidación les corresponderán, porcentaje que, según noticias extraoficiales, serán de un 12 a un 20 por ciento sobre el total de los créditos.

**PERIODICOS DENUNCIADOS**

BARCELONA.—Por el fiscal de guardia se ha presentado al Juzgado una querella contra el diario «Solidaridad Obrera», cuyo número de ayer contiene frases injuriosas para los funcionarios civiles y militares del Estado. El juez ha dado orden para proceder a la incautación de los ejemplares y para que se instruya el correspondiente sumario.

El fiscal ha denunciado también el diario «La Rambla», por su publicación de una información dedicada a elegir los sucesos de octubre.

**EL INDULTO DE JERONIMO MISA**

SEVILLA.—El alcalde dijo a los periodistas que le había producido gran satisfacción el acuerdo del último Consejo de ministros de indultar al obrero sevillano Jerónimo Misa Almazán, indulto que gestio-

nó cerca del señor Portela en nombre del Ayuntamiento.

—Ya dije yo—añadió—, al regresar de aquel viaje, que el señor presidente del Consejo me había prometido que haría cuanto de su parte estuviera por evitar un día de luto a Sevilla.

Tan pronto conocí la noticia puse un telegrama de agradecimiento al presidente del Consejo en nombre del Ayuntamiento y del mío propio.

**CÓMO NO SE LES ADMITIÓ LA DIMISIÓN...**

SAN FERNANDO.—En la sesión municipal de ayer se reintegraron a sus cargos los gestores de la minoría de Acción Ciudadana, más un agrario, que dimitieron sus cargos al salir del Poder el señor Gil Robles.

El alcalde fundamenta el retorno en que el gobernador no les admitió la dimisión.

**GUARDIA DE ASALTO, SEPARADO DEL CUERPO**

MADRID.—En el día de ayer, el director general de Seguridad decretó la separación del Cuerpo de Asalto del guardia Eduardo Lima Moles, que el día 5, por la noche, en el kilómetro 4 de la carretera de Toledo, cuando se hallaba en estado de embriaguez, hizo varios disparos contra las personas que ocupaban un coche de la matrícula de Toledo.

Como se anunció oportunamente, mañana domingo, día 9, a las diez de la mañana, comenzarán los bautismos de aire, organizados por esta Agrupación, con un aparato de la Escuela de Biarritz, que provisto de piloto y mecánico vendrá por vía aerea al campo de Lasarte. Son ya numerosas las personas inscritas, y las que todavía no lo hayan hecho pueden pasar mañana por el local, o acudir al aeródromo directamente.

El señor Lacarelle, uno de los principales pioneros de la organización, vendrá también con su nuevo aparato, y verificará diferentes vuelos con la maestría en el peculiar; y, con el aparato en tierra, el señor Escrivano disertará explicando su conferencia del miércoles último, y señalando el funcionamiento de los diferentes órganos del avión, la finalidad de cada maniobra, operaciones de despegue, aterrizaje, etc., etc. Se presenta, pues, una magnífica oportunidad a todos los socios y simpatizantes para ir adquiriendo los conocimientos imprescindibles para completar su formación aérea, que culminará en fecha no muy lejana en la adquisición del preciado título de piloto.

Es indudable que con todos estos alicientes el aeródromo donostiarra se verá durante todo el día —es preciso no olvidar que los vuelos terminarán a las cinco de la tarde— muy corrido, rogándose a todos los asistentes, muy encarecidamente, se mantengan fuera del terreno, y obedezcan en todo momento las instrucciones y órdenes de los comisarios.

**El asunto Strauss**

Ayer llegó a nuestra ciudad el juez especial que entiende en el asunto Strauss, don Ildefonso Bellón.

Hoy empezará sus diligencias relacionadas con el funcionamiento del «straperlo» en el Gran Casino, donde tan sólo se jugó tres horas.

**J. M. MUÑOZ** Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf. 15.173 San Francisco 18, 1.<sup>o</sup> derecha

**Doctor ORTEGA** Especialista del corazón y pulmones Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2 Teléfono 10.877

**VENEREO — PIEL — VIAS URINARIAS**

# Ecos de Sociedad

## Santoral

Sábado, 8 de febrero.—Santos Pablo, Lucio y Ciriaco.

## Viajes

Regresó de Pamplona el abogado don Agustín Lacort.

—Vino de Madrid el duque de Miranda.

## Bodas

Hoy contraerá matrimonial enlace la bella señorita hernaniarra Saturnina Herrero y el distinguido joven de San Sebastián, José Luis Quevedo.

Nuestra enhorabuena a los contrayentes y respectivas familias.

## Varias

**Un nuevo despacho.**—El competente letrado don Juan Olóriz, que durante tantos años ha defendido los intereses de la Administración provincial, primero en Guipúzcoa, y desde el año 1922, en Vizcaya, se dispone ahora a defender a los contribuyentes contra las embestidas del Fisco.

El señor Olóriz ha abierto su despacho en San Sebastián, calle Hernani, 19, primero, y se propone dedicarse, de una manera especial, a las materias administrativas que él conoce tan de cerca.

## Letras de luto

Ayer dejó de existir en nuestra ciudad, a la edad de treinta y un años, la distinguida señora doña Aurea Moyano, esposa de don José Camisón, de la razón social "Camisón hermanos", causando su muerte general sentimiento.

Hoy, a las diez, tendrán lugar los funerales por el eterno descanso de su alma, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, y acto seguido será llevado su cadáver al cementerio de Polloe.

Expresamos nuestro sentido pésame a los deudos de la finada, de manera especial a su apenado esposo don José Camisón.

—Ayer fueron trasladados a su última morada los restos mortales del señor don Ezequiel Villagarcía Marciel, asistiendo al acto numerosa concurrencia.

Hoy, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, tendrán lugar los funerales por el eterno descanso de su alma, a las nueve de la mañana.

Renovamos a los deudos del fallecido nuestro pésame, particularmente a su atribulada esposa doña Sofía Santamaría.

**Agradecimiento.**—La affligida esposa, hijos y demás familia del fallecido don Eustaquio Aramburu, recientemente fallecido, que en paz descanse, nos ruega hagamos llegar por este conducto su más profundo agradecimiento a todas sus amistades que con motivo de esta triste desgracia han contribuido a mitigar su dolor, y al mismo tiempo les invitamos a la misa rezada que el próximo día 9 se celebrará en la capilla de los Padres Capuchinos, a las nueve de la mañana.

## Mire la vida cara a cara

Todos sabemos que los optimistas son las personas que más disfrutan de la vida; pero lo que muchos ignoran es que las enfermedades del estómago son la causa principal del pesimismo, mal humor, tristeza, etc.

Haga usted mismo la prueba, y tan pronto se haya curado del estómago se sentirá no sólo más alegre y optimista, sino incluso más joven.

Que lo difícil consiste en curarse!, nos dirá usted. Pues no lo crea. Por fortuna existe hoy un remedio excelente, el ESTOMACAL BOLGA, que en pocas semanas le quitará el exceso de ácido del estómago, el cual es la causa de los dolores, ardor y acidez que usted padece. El ESTOMACAL BOLGA, en forma de comprimidos, es un producto español, que se vende en todas partes del mundo, pues es lo mejor que existe para curar las enfermedades del estómago y los intestinos.

## Verdadera ganga

Vendo hermosa villa situada Ategorrieta, 2.800 metros terreno, calefacción, garaje independiente, con vivienda chofé, frontón, muy propia por su situación para clínica. Facilidades de pago. Razón: Agencia Peña, Hernani, 9, bajo.

## COMPRE USTED

## Calzados MERINO

LOS MEJORES

Narrica, 7

San Marcial 28

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

# TEATROS Y CINES

Beneficio de Trini Avelli  
en el Chueca :: :: ::

Ha celebrado su beneficio en el teatro chamberillo la notable tiple cómica Trini Avelli, que ha sabido conquistarse, por su gracia y simpatía, los aplausos más entusiastas del público madrileño.

Se había organizado un programa muy extenso, en el que tomaron parte ilustres artistas, como Loreto Prado, Matilde Vázquez, Maruja González, Felisa Herrero y Enrique Chicote, Ricardo Calvo, Enrique Borrás, López Somoza y otros.

Para que la beneficiada se luciese se pusieron en escena "Los claveles" y "La Dolorosa", y después intervieron las grandes figuras de la escena que hemos mencionado.

Trini Avelli fué ovacionada por el público, en compañía de todos los que tomaron parte en su función de beneficio.

Otro que se va

El actor Pepe Viñas, especializado ya en viajes trasoceánicos, terminará en el Chueca el próximo domingo, e inmediatamente marchará a Méjico, donde figurará al frente de una compañía de zarzuela española.

Y van...

La compañía brasileña

Se anuncia para el día 13 la presentación en el Tívoli de Barcelona, de la compañía brasileña de revistas modernas, de la que es empresario y director el señor Jardiel Jércole, y que actualmente se halla actuando en el teatro Iris, de Zaragoza.

Esta compañía actuó anteriormente, como se acordará, en el Principal de nuestra ciudad.

Dicen...

Que Bartolomé Soler ha entregado a la empresa de Lara una comedia titulada "Batalla de ruflanes".

El estreno de "La princesa gitana"

Mañana se efectuará en el Chueca el estreno de la comedia lírica "La princesa gitana", de la que son autores Eduardo M. del Portillo y el maestro Díaz Vital. En el reparto de esta obra figura el primer actor Vicente Mauri, que sustituye a Pepe Viñas.

En el Eretzu irunes

Peter Lorre, que encarnó el papel del "Vampiro de Dusseldorf" en la película "M.", se presentará, el próximo domingo, en el salón Eretzu irunes. El "film" se titula "El hombre que sabía demasiado" y su proyección ha despertado gran interés. Interés muy justificado ante los éxitos obtenidos por esta película en cuantos cines se ha pasado.

## Teatro Principal

La realidad superó a la expectación

¡TRIUNFO SENSACIONAL!

Lo mejor de MARTA EGGERTH

## ¡Vida mia!

Música de FRANZ LEHAR  
Director, TOURJANSKY  
Producción U FILMS

HOY, sesiones a las 5'15, 7'15 y 10'30

## Ramper

EL GRAN CARICATO ESPAÑOL

HOY, SABADO

Tarde, a las 7 Noche, a las 10,30

en el

## Teatro del Príncipe

MAÑANA, TRES FUNCIONES

## VISNU

PARA EL CUTIS

TONOS: Blanco Rache Rosado Moreno Bronceado y Ocre

## KURSAAL

Hoy, sábado

Lo más sensacional.

Lo más emocionante.

## "El cuervo"

BELA LUGOSI  
BORIS KARLOFF

## Fotograbados CRELIOS

Cliches en linea y directo - IZTUETA 1. Tel: 16473

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## PROHIBIDO

Habla en español, por CONCHITA MONTENEGRO

Por la noche

PROGRAMA DOBLE con

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

**El rey de Grecia ha hecho aprobar un decreto por el cual se le atribuye el mando único del Ejército y le prepara el camino para establecer la dictadura real**

**Próximamente se reunirá en Londres una Conferencia de potencias europeas contra la guerra, a la que será invitada Alemania por Francia e Inglaterra**

**EL REY DE GRECIA CAMINA HACIA LA DICTADURA**

PARÍS.—"Daily Mail" anuncia en su edición parisina que, con el fin de solucionar la cuestión de la reintegración a sus puestos de los oficiales venezolanos expulsados del Ejército a consecuencia del movimiento revolucionario de marzo del 35, el rey ha hecho que el Gobierno apruebe un decreto por el que se le atribuye el control supremo y único del Ejército con la facultad de nombrar a todos los oficiales.

El periódico añade: "Los Centros de Atenas ven en la decisión del rey, que oficialmente ha sido presentada como decisión gubernamental, una primera etapa en el camino del establecimiento de la dictadura real."

**EN LONDRES SE CELEBRARA OTRA CONFERENCIA CONTRA LA GUERRA**

PARÍS.—Una Conferencia contra la guerra se celebrará probablemente en Londres, en breve, entre las potencias europeas.

Según ha podido informarse la "United Press" de personas altamente autorizadas en esta capital, los Gobiernos frances y británico han llegado a un acuerdo para invitar a Alemania a la discusión de los mayores problemas europeos, aunque los centros oficiales de Londres afirman no tener conocimiento de tal acuerdo.

Se tiene entendido que la Conferencia se convocaría bajo el pretexto de tratar cuestiones navales; pero el alcance de la misma sería mucho más amplio.

**JAPÓN DISPONE DE SUBMARINOS PORTA-AVIONES**

WASHINGTON.—El diputado William Sirovich ha declarado ante el Comité de Marina de la Cámara que el Japón posee submarinos capaces de transportar hidroaviones, con los que podrían destruir el canal de Panamá.

Ha hecho resaltar también que gran número de japoneses han emigrado de América central de las proximidades del canal, y ha añadido que si el canal fuese destruido los barcos de los Estados Unidos necesitarían una quincena de días para llegar a la costa del Pacífico.

**UNA PROTESTA POR VIOLACION DE TERRITORIO**

BERLIN.—La Agencia oficiosa alemana de noticias en Reval (Estonia) comunica que el ministro de Estonia en Moscú ha recibido instrucciones para protestar contra la violación del territorio de Estonia por tres aeroplanos soviéticos que volaron sobre Tartú. Se alega también que los tripulantes de dichos aviones se tirotearon con fuerzas territoriales de Estonia.

**LOS ARABES PROMOVIERON GRAVES DISTURBIOS EN ZANZIBAR**

ZANZIBAR.—Los árabes han promovido graves disturbios, a consecuencia de los cuales ha resultado muerto un policía indio, y heridos de consideración varios funcionarios del Gobierno, entre ellos el comisario de Policía y el subcomisario del distrito.

Los árabes, armados con sables, protestaban contra la aplicación de una ley que prohíbe la adulteración de la copra destinada a la exportación. Los manifestantes destrozaron la oficina de Correos, donde sus funcionarios tuvieron que levantar barricadas para defendérse.

Por la tarde nuevos refuerzos de Policía lograron restablecer el orden.

**LOS ESTUDIANTES DE BEYROUTH PROMOVIERON GRAVES DISTURBIOS**

BEYROUTH.—Después de violentos discursos pronunciados en la mezquita de Hama los estudiantes se extendieron por las calles, rom-

piendo los escaparates. La policía los dispersó; pero los manifestantes, reforzados por elementos sospechosos de los barrios no céntricos, continuaron su obra de saqueo, sobre todo en los barrios ricos.

Intervino la tropa, la cual, atacada violentemente, hizo uso de sus armas, resultando varios heridos y tres muertos.

La agitación se ha extendido a Homms, donde se desarrollan graves desórdenes. La tropa contiene a los manifestantes.

**HAN SIDO DETENIDOS ONCE PROMOTORES DE UNA HUELGA EN CHILE**

SANTIAGO DE CHILE.—Han sido detenidos once comunistas que han participado en la organización de la huelga ferroviaria, entre los que se encuentra Elías Lafferte, secretario general del Partido Comunista, que ha venido de Montevideo, y es miembro de la Sección Suramericana de la III Internacional.

**LOS AGENTS JUDICIALES NO QUIEREN COLABORAR EN EL ASUNTO HAUPTMANN**

TRENTON.—El gobernador de Nueva Jersey, Hoffman, tendrá que buscar por medio de policías no oficiales a los cómplices del rapto y asesinato del niño de Lindbergh, porque los agentes del Departamento de Justicia, que recogieron la mayor parte de las pruebas con-

tra Hauptmann, y las autoridades federales se niegan a hacerlo.

Similar actitud adoptó ya la Policía de Nueva York.

**UN TRATADO COMERCIAL ENTRE FRANCIA Y RUMANIA**

PARÍS.—Se ha firmado un tratado comercial y financiero entre Francia y Rumania con validez por doce años. Francia adquirirá anualmente doscientas mil toneladas de petróleo rumano en bruto. A su vez, Rumania comprará por un importe de dinero igual mercancías francesas. También se ha comprometido a liquidar las deudas más importantes contraídas con Francia.

Las primeras ganancias de la venta del petróleo a Francia serán empleadas para cubrir el costo de un importante pedido rumano de municiones hecho a Rumania.

**EN TOKIO HA COMENZADO LA VISTA DE UN INTERESANTE PROCESO**

TOKIO.—Ha comenzado la vista del proceso contra el teniente coronel Aizawa, que asesinó en su despacho del Ministerio de la Guerra al general Nagata.

Los periódicos estiman que este proceso será uno de los más interesantes de la historia del Japón.

El defensor, teniente coronel Mitsui, y el mismo acusado, han declarado que el general

era el instrumento de una banda hostil al Estado, y constituyó un peligro para la verdadera idea imperial.

El defensor estima que el acusado debía ser considerado como el ejecutor de la voluntad del pueblo de restaurar la Shiwa.

Otro de los defensores, el abogado Uzawa, uno de los más eminentes de Tokio, senador del partido Saikukai, declaró que el procesado es un jalón en la lucha por la verdadera idea del Estado; es decir, la restauración de la Shiwa.

**EL AVIADOR CUBANO HA ATERRIZADO EN NATAL**

RIO DE JANEIRO.—La Compañía Condor anuncia que el aviador cubano Menéndez Pérez ha aterrizado en Natal.

**EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINUAN LOS FUERTES TEMPORALES**

WASHINGTON.—Sobre la ciudad se ha desencadenado una intensa nevada, que ha cubierto la ciudad con una capa de doce pulgadas. Como el tráfico ha quedado prácticamente paralizado, el Congreso tuvo que suspender sus sesiones hasta el lunes próximo.

BOSTON.—La navegación ha quedado nuevamente casi paralizada en la costa de New England a consecuencia de los hielos y bajas temperaturas reinantes.

**EL CONFLICTO ITALOETIOPE**

**Las agencias inglesas confirman que las tropas del general Graziani han ocupado la posición de Lamma Scillindi**

**La mayoría de los observadores que se encuentran en Ginebra, opinan que no se pondrá en vigor el embargo del petróleo**

**LA OCUPACIÓN DE LAMMA-SCILLINDI**

ROMA.—Lamma-Scillindi, población ocupada por las tropas del general Graziani, se encuentra sobre el río Uebi-Gestro, distando setenta kilómetros al Norte de Dolo. El nuevo avance, por consiguiente, se efectuó en una zona completamente diferente y separada de aquella en que tuvo lugar el último avance del 12 al 20 de enero de 1936, que terminó con la completa derrota del ejército del "ras" Desta y la conquista de Neghelli.

ADDIS ABEBA.—Las agencias inglesas en Addis Abeba confirman la ocupación de Lamma-Scillindi por los italianos. Agregan que esta posición tenía por objeto crear dificultades al ejército del general Graziani, cuando éste invadiera la región de Boroma, impidiendo el avituallamiento de sus columnas. Las fuerzas abisinias se vieron obligadas a iniciar la retirada después de un violento combate de cuatro horas.

**LA QUESTION DEL PETROLEO**

GINEBRA.—El Comité de los técnicos ha aprobado anejo el informe del subcomité de transportes, y se cree que terminará su informe completo para la próxima semana. Entonces se enviará a los países de la Sociedad de Naciones, y también a algunos que no pertenecen a ese organismo, tales como los Estados Unidos.

La mayoría de los observadores creen que no se pondrá en vigor el embargo de los petróleos, no solamente porque los Estados Unidos continuarán exportando petróleo a Italia, sino también porque Francia y otras

potencias europeas se muestran reacias a agravar sus relaciones con Italia, precisamente en un momento en que siente gran inquietud por lo que se refiere a Alemania.

**EL "DAJAZMACH" NASIBU CENSURA DURAMENTE LOS PROCEDIMIENTOS "CIVILIZATORIOS" QUE EMPEAN LOS ITALIANOS**

HARRAR.—En el momento de acercarnos al "dajazmach" Nasibu nos dimos cuenta de que llegábamos en un mal momento. El general Nasibu, que es también gobernador de la provincia de Harrar y comandante en jefe del frente Sur, acababa de recibir noticias del "dajazmach" Hebre Michel anunciándole que los aeroplanos italianos lanzaban bombas de gases.

"Es de suponer que esto quiere decir que Italia ha comenzado a civilizarnos", dijo después de anunciar a los presentes cómo un ejército moderno conquista a un pueblo primitivo y feudal.

Nasibu es uno de los jefes etíopes de mayor confianza del emperador Haile Selassie. Alto, de porte digno, magnífico gobernador y dominando perfectamente el francés, fue cónsul general de Etiopía en Asmara y alcalde de Addis Abeba antes de ser nombrado gobernador de Harrar, la propia provincia del emperador.

En el momento en que le interrogamos sufría un fuerte dolor de oídos.

"¿Por qué tomáis nota?", nos preguntó después de informarnos sobre el bombardeo con gases. Le explicamos el enorme interés de la Prensa mundial en el conflicto italo-etiope y la ansiedad que despertaba en todos sitios la lucha entre dos países uno de los cuales tenía que hacer frente con métodos de guerra medievales a un ejército modernísimo como el italiano.

Los ojos del ras Nasibu brillan llenos de indignación. Sus palabras se hicieron duras, cortantes: "Estamos ya cansados de buscar ayuda en el extranjero. Retrasamos la preparación de nuestros medios de defensa porque confiábamos en que la Sociedad de Naciones impediría la declaración de la guerra. Creímos que Mussolini no hacía más que amenazar para obtener algo de nosotros; pero nunca pensamos que llevaría a la práctica sus fanfarronías. Ahora sabemos que el propósito del "duce" es realizar todo lo que ha dicho. Ha sabido humillar y empequeñecer a todas las naciones de Europa.

Ahora sabemos también que tenemos que luchar solos. No podemos confiar en nadie. Nuestra única defensa está en los cañones y fusiles de que podemos disponer, en nuestro valor y en nuestro heroísmo."

A continuación, el gobernador de Harrar se entristece y nos dice: "Fijense en lo que significan esos bombardeos de gases. Nosotros no podemos defendernos de ellos. Claro que a eso le llaman ustedes civilización: a luchar con un enemigo que nunca se pone a nuestro alcance, cuando todos los etíopes

no ansian más que poder luchar para salvar a su patria de un enemigo extranjero."

El gobernador Nasibu nos comunicó también que los italianos emplean las balas "dum-dum". Este hecho no parecía indignar tanto como el empleo de bombas de gases, probablemente porque sabe que en las cartucheras de muchos de sus hombres se pueden encontrar balas de esta clase.

El general Nasibu ha vivido en el extranjero. Por eso se da perfecta cuenta de lo que tendrán que sufrir sus soldados para hacer frente a un ejército como el italiano. Es de los etíopes que sueñan con poder implantar en su país las innovaciones del mundo civilizado. Pero la guerra le ha obligado a dejar abandonados sus planes de reforma y educación, para marchar al frente y dirigir la campaña en el Sur del país.

El gobernador de Harrar era rico. Pero ahora, según nos ha declarado, no posee nada. Todo cuanto tenía lo ha puesto a disposición del emperador Haile Selassie para la defensa de los treinta y siete siglos de libertad en Etiopía. Otros muchos jefes de la nación han hecho lo mismo, llevando sus sacrificios hasta lo último para impedir que un país extranjero se apodere de Etiopía.

El gobernador Nasibu dispone actualmente de uno de los mejores ejércitos etíopes. Sus soldados han aprendido la táctica moderna de guerra van bien equipados y constituyen una formación militar perfectamente disciplinada. Han sido reclutados entre los hombres de las tribus Galla, conquistadas por el difunto emperador Menelik, y son guerreros valientes y decididos. Tienen ametralladoras modernas, cañones de montaña y "mausers" del último modelo. Fueron organizados militarmente para formar la guardia personal del gobernador. Ahora han sido enviados a luchar al frente al lado de otros guerreros etíopes armados con los medios de combate más primitivos. (United Press.)

**Coñac TERRY**  
V. O y Centenario.  
J. VALVERDE  
Agente

**Vendo**

caserío "Esemplonea", consta de edificio de 139 m<sup>2</sup>, piso y desván con superficie de 145 áreas y un terreno de 43 áreas en el cerro de Salinas a 100 metros del camino de Fuenterrabía-Irún. Informarán: Honorio Azpeitia. Calle San Pedro, 29. Fuenterrabía.

**TRASPASO**

mejor negocio café bar, en Deva, por no poder atender. Informarán en esta Admón.

**Achicoria EL CONEJO**  
LA MEJOR DE TODAS

**BLENORRAGIA**  
(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTAS MILITAR, etc., en el hombre, y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes q' sean se combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

**CACHETS del Dr. SOIVRE**

jue depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato génito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se enterá de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello

Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL Dr. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a 6'60 ptas. caja en las farmacias de España Portugal y América

En Rentería

## El mitin de ayer

Toda la actividad electoral de las izquierdas se halla concentrada en el Centro de Izquierda Republicana, establecido en la calle Viteri, desde donde irradia la propaganda hasta el último hogar del pueblo.

Se trabaja intensa y entusiastamente, y se augura un resultado que superará a todos los numerarios registrados hasta el presente en las diversas contiendas electorales.

Anoche tuvo lugar en el Salón Victoria un gran mitin de propaganda electoral, en el que participaron los candidatos don María-Ansó, de Izquierda Republicana; don Eustasio Amilibia, del Partido Socialista, y don Jesús Larrañaga, del Partido Comunista.

El Salón Victoria estaba abarrotado de oyentes, y se veían muchos correligionarios de Pasajes, Lezo, Alza y Oyarzun; la parte femenina destacaba con una representación numerosa.

Los tres candidatos fueron recibidos con una estruendosa ovación; pronunciaron vibrantes discursos defendiendo los postulados obreros y democráticos, siendo subrayados con clamorosos aplausos. Al final se vitoreó a la República y se cantó "La Internacional".

Después de terminar el acto, los candidatos recorrieron las oficinas electorales de Pasajes y Alza, dirigiéndose acto seguido a la capital.

### CÍRCULO DE LA COALICIÓN LIBERAL

Se pone en conocimiento de los señores socios que integran este Círculo, que habiéndose suspendido dos reuniones para la elección de nueva Junta directiva por no haber podido nombrarla por falta de número, se convoca por tercera y última vez para hoy, sábado, a las ocho de la noche, para tratar del siguiente orden del día:

#### Nombramiento de Junta directiva, y Proposiciones generales.

Se advierte a los señores socios que de no reunirse número suficiente para la elección de nueva Directiva, la actual Junta ha tomado el acuerdo en declinar sus cargos en la primera autoridad de la provincia.—El secretario.—C.

## "La Voz" en Azpeitia

### UNA SUBASTA

El sábado pasado se procedió en el Ayuntamiento a la apertura de pliegos para la subasta del edificio municipal que ha sido evacuado recientemente y que fué cuartel de la Guardia civil.

Se presentaron tres pliegos con las siguientes posturas:

De don Natividad Acha, 2.500 pesetas.

De don Alejandro Echeverría, 2.750.

De don Natividad Acha, 2.700.

El arriendo de la casa en subasta se le concedió al señor Echeverría, en 2.750 pesetas, más el 5 por 100 por los gastos que ocasionen las obras que han de efectuarse en el edificio, de acuerdo ambas partes.

El arriendo se hace por diez años y por la cantidad anual igual a la postura.

### ELECTORALES

Todas las fuerzas políticas de Azpeitia están rivalizando en la propaganda electoral. Las derechas han colocado sus papeles por las calles de la villa. Contra éstos se han colocado a sus lados los carteles de izquierdas y nacionalistas. Siquiera éstos son vistosos y de buen gusto. No importa que no se profesen ideas ajenas para reconocer la decencia de unas y otras propagandas. Por de pronto, y a lo que se vé, la propaganda de las derechas va produciéndoles malos efectos.

Tampoco parece que entre ellos existe concordancia. Una noche colocan pasquines unos cuantos muchachos. Arriba o abajo del pasquín pegan una franja de papel consignando de qué partido es la propaganda. Y otra noche, otro grupo hace lo propio, replicando a sus consortes de coalición. Así, unas veces son de la Ceda y otras los de Renovación y Tradicionalistas, éstos como monárquicos confesos.

Y qué decir del mitin de Machinventa? Este pueblecito es del término municipal de Azpeitia y no de Beasain, como lo anunciaron los diarios monárquicos. (Cómo andamos de Geografía, señores!) Pues bien, el domingo pasado se celebró allí un mitin.

¿Quiénes hablaron? Gente de Azcoitia. Ni una sola persona de Azpeitia asistió al mitin. Y, por otra parte, en Machinventa no había preparada ni una sola silla para los oradores. Y así, hablaron donde pudieron, desde donde pudieron y como pudieron.

¡Cómo andará el cotarro! Y luego hay tantos inocentes que aspiran a ir al copo. Y esto los monárquicos.

Por cierto, que estuvimos en ese mitin de Machinventa por pura "chiripa". Fuimos a hacer propaganda escrita. Y ante el asombro de los oradores monárquicos lo hicimos cumplidamente. ¡Admirable, y adelante! —KARDIN.

## Ocasión

"Fiat" modelo 521, 17 H. P., conducción interior, se vende en el Garaje Sarasti. San Sebastián.

### BLENORRAGIA

crónicas y recientes, cura radicalmente tratándose uno mismo, tratamiento moderno.

### SECRETO L

Venta: Farmacias y Unión Farmacéutica Guipuzcoana.

SECRETOL

Venta: Farmacias y Unión Farmacéutica Guipuzcoana.

Farmacia y Unión Farmacéutica Guipuzcoana.

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

# Notas electorales

IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA DE SAN SEBASTIÁN

Una vez más se ve precisado este partido a ratificar de un modo terminante y claro que su posición está al lado, para cuento fuere menester, del Frente Popular de Izquierdas. Hacemos esta leal y franca declaración, con el fin de salir al paso del confusiónismo que pudiera causar la nota dada por el señor Ortega Gasset y dos más y que seguimos creyendo que no responde a la realidad de los hechos. Por encima de todo y ocurría lo que ocurría, nosotros ponemos siempre el supremo interés de la República y este interés está hoy en apoyar al Frente Popular de Izquierdas.—El secretario.

## FRENTE POPULAR DE RENTERIA

Se pone en conocimiento de interventores y apoderados de Rentería, Lezo y Oyarzun pasen a nuestra oficina electoral, Izquierda Republicana (Viteri, 28, primero), hoy, sábado, a las nueve de la noche, para darles instrucciones.—El Comité.

## GRAN MITIN ELECTORAL EN ELIZONDO

Mañana, domingo, a las tres y media de la tarde, se celebrará en el Cine Maitena de Elizondo, un gran mitin de propaganda electoral organizado por el Frente Popular Navarro. Toman parte como oradores, don Benigno Arbea (en euskera), don Constantino Salinas (candidato) y don Ramón Bengaray (candidato). Estos dos hablarán en castellano.

A todos, amigos y adversarios, se invita a que asistan a este acto del Frente Popular Navarro.—La Comisión.

## EL MITIN DE MAÑANA

Ciudadanos.—Mañana, domingo, dia 9, y en el Frontón Urumea, celebrará el Frente Popular un grandioso acto de propaganda. Sabemos el entusiasmo con que los hombres de izquierda acuden a sus comicios. Esta vez ese entusiasmo superará todo cálculo y nos anima a exigirle un pequeño sacrificio.

En la entrada del Frontón veréis colocadas unas mesas petitorias.

Que nadie pase junto a ellas con indiferencia. Habréis contribuido ya seguramente, a la constitución del fondo electoral. Ahora sólo os pedimos depositar unas monedas, que si para nada afectarán vuestro peculio privado, multiplicadas por el número de asistentes formarán una colecta valiosa de las que tan necesitados estamos en nuestra labor de proselitismo.

Vamos a vencer y nada hemos de regatear en los preparativos del triunfo. Necesitamos dinero para que nuestro ideal de libertad y justicia se propague hasta el pueblo más recóndito. ¡No lo nequés, guipuzcoanos! Como no nos negaréis mañana vuestros votos.—Comisión de Finanzas.

A TODOS LOS AFILIADOS Y SIMPATIZANTES CON EL FRENTE POPULAR

La Comisión Técnica Central se dirige a todos los simpatizantes con el Frente Popular que están dispuestos a prestar su apoyo personal el día de las elecciones, acuden sin falta a las Oficinas electorales que vienen funcionando en los distintos barrios de la localidad, con el fin de hacer la distribución correspondiente para la citada fecha:

Distrito 1 (Casa Consistorial).—Acción Nacionalista Vasca, Treinta y uno de Agosto, 28, primero.

Distrito 2 (Muelle).—Federación local de Sociedades Obreras, Puerto, 7, primero.

Distrito 3 (Ensanche Oriental).—Bar Arrieta, General Echagüe, 1, bajo.

Distrito 4 (Plaza de Guipúzcoa).—Izquierda Republicana, Garibay, 4.

Distrito 5 (Atocha).—Misericordia, 2, segundo.

Distrito 6 (Mercado del Ensanche), Bar Bermejo (Easo, 73).

Distrito 7 (Concha).—Bar "El Nido", Larrañaga, 13.

Distrito 8 (Antiguo).—Unión Cultural Demócrata del Antiguo.

COMISIÓN DE AGITACIÓN Y PROPAGANDA Relación de actos a celebrar por el Frente Popular de Guipúzcoa:

Sábado 8

Eibar.—A las nueve de la noche, en el Frontón Astelena. Eustasio Amilibia (P. S.) y Jesús Larrañaga (P. C.)

Vergara.—A las nueve de la noche, en el Salón Novedades: Jesús Miguel (P. C.); Fermín Vega Seoane (I. R.) y Juan Alonso (P. S.)

Mondragón.—A las nueve de la noche, en el Cinema Bedia: Francisco Zalacain (P. S.); Sebastián Zapirain y Luis Aretioaurtena (Acción Vasca).

Deba.—A las nueve de la noche, en el Salón Maxape: Domingo Andonegul (E. V.); Rufino Pastor (P. C.); Joaquín Garcés (P. S.) y Horacio Sarasqueta (I. R.)

Domingo, 9

San Sebastián.—A las diez de la mañana, en el Frontón Urumea: José Imaz (A. N. V.); Eustasio Amilibia (P. S.); Jesús Larrañaga (comunista) y Mariano Ansó (I. R.)

Isasondo.—A las cuatro de la tarde, en el Centro Obrero: Uno de Izquierda Republicana y Manuel Sotón (P. S.)

Zarautz.—A las once de la mañana, en la Plaza del Mercado: Domingo Andonegul (E. V.); Artemio Echeverribar (P. S.) y Ricardo Urdonez (P. C.)

Motrico.—A las once de la mañana, en el Cine Maitena: Joaquín Garcés (P. S.); Horacio Sarasqueta (I. R.) y Manuel Asarta (P. C.)

Elgoibar.—A las diez de la mañana, en el Centro Obrero: Rufino Pastor (P. C.); Fermín Vega de Seoane (I. R.) y Florencio Iracheta (P. S.)

Lezo.—A las cuatro de la tarde, en el Centro Republicano: Domingo Andonegul (E. V.); Francisco Muñoz (I. R.) y Félix Miguélez (P. S.)

Astigarraga.—A las cuatro de la tarde, en el Centro Republicano: Antonio Vega Seoane (I. R.); Bernabé Orbegozo (A. N. V.) y Juan Alonso (P. S.)

Arrechavaleta.—A las once de la mañana, en la Casa del Pueblo: Luis Aretioaurtena (Acción Vasca); Angel Giménez (P. S.) y Sebastián Zapirain (P. C.)

Azcotia.—A las once de la mañana, en el Teatro Olímpia: Jesús Miguel (P. C.) y Pedro Vélez (P. S.)

Lunes, 10

Tolosa.—A las siete de la tarde, en la Casa del Pueblo: Antonio Vega Seoane (I. R.); Sebastián Zapirain (P. C.); Angel Giménez (P. S.)

Placencia de las Armas.—A las nueve de la noche, en el Salón Gayarre: Bernabé Orbegozo (A. N. V.); Jesús Larrañaga (P. C.) y Eustasio Amilibia (P. S.)

Martes, 11

EL DOMINGO, DIA 9

# Gran mitin del Frente Popular

A LAS DIEZ DE LA MANANA  
EN EL FRONTON URUMEA

Intervendrán los siguientes oradores:

- D. JOSÉ IMAZ, de Acción Nacionalista
- D. E. AMILIBIA, del Partido Socialista
- D. JESÚS LARRAÑAGA, del Pdo. Comunista
- D. MARIANO ANSÓ, de Izqda. Republicana

Presidirá el acto D. NICOLÁS GUERENDIAIN  
de Unión Republicana

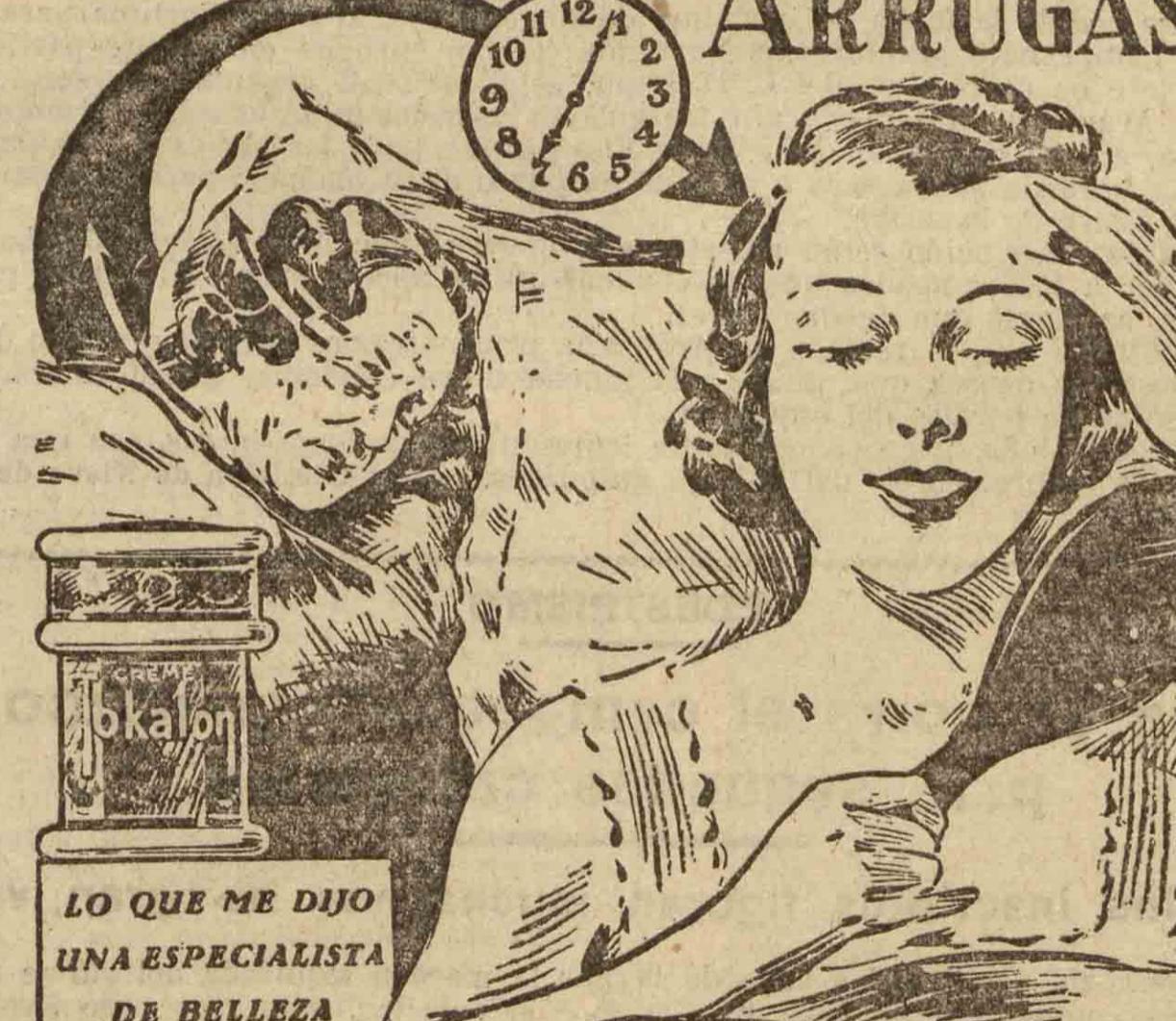
dernani.—A las siete de la tarde, sitio a designar: Artemio Echeverribar (P. S.); Fermín Vega Seoane (I. R.) y Jesús Miguel (P. C.) Beasain.—A las nueve de la noche, en la Plaza del Mercado: Bernabé Orbegozo (A. N. V.); Eustasio Amilibia (P. S.) y Jesús Larrañaga (P. C.) Miércoles, 12 Villafranca.—A las nueve de la noche, en el Cine Echevarreta: Jesús Larrañaga (P. C.); Juan Alonso (P. S.) y Fermín Vega Seoane (I. R.) Oñate.—A las nueve de la noche, en el Cine Aloña: José Miguel Gomendio (E. V.); Sebastián Zapirain (P. C.) y Eustasio Amilibia (P. Socialista). Pasajes.—A las ocho de la noche, en el Cine Moderno: Manuel Asarta (P. C.); Angel Giménez (P. S.) y Bernabé Orbegozo (A. N. V.) Jueves, 13 Zumárraga.—A las nueve de la noche, en el Frontón Ederrena: Antonio Vega Seoane (republicano); Manuel Soto (P. S.) y Jesús Miguel (P. C.) Azpeitia.—A las siete de la tarde, en la plaza del Mercado: Fermín Vega Seoane (I. R.); Jesús Larrañaga (P. C.) y Eustasio Amilibia (P. S.) Viernes, 14 Rentería.—A las ocho de la noche, en la Casa del Pueblo: Mariano Doporto (P. S.); Sebastián Zapirain (P. C.) y Antonio Vega Seoane (I. R.) Vergara.—A las nueve de la noche, en el Salón Novedades: Florencio Iracheta (P. S.); Jesús Larrañaga (P. C.) y Fermín Vega de Seoane (republicano). Vergara.—A las nueve de la noche, en el Salón Novedades: Florencio Iracheta (P. S.); Jesús Larrañaga (P. C.) y Fermín Vega de Seoane (republicano). San Sebastián.—A las siete de la tarde, en "La Perla del Océano": Angel Giménez (P. S.); Ricardo Urdonez (P. C.) y Nicolás Guerendain (U. R.) Sábado, 15 Andoain.—A las siete de la tarde, en el Centro Republicano: Rufino Pastor (P. C.); Domingo Andonegul (E. V.) y Pedro Vélez (P. S.) Irún.—A las siete de la tarde, en el Salón Fantasio: Bernabé Orbegozo (A. N. V.); Mariano Doporto (P. S.); Fermín Vega Seoane (I. R.) y Jesús Larrañaga (P. C.) Azpeitia.—A las siete de la tarde, en la Plaza del Mercado: Lorenzo Santos (P. S.); Francisco Muñoz (I. R.) y Jesús Miguel (P. C.) Eibar.—A las nueve de la noche, en el Frontón Astelena: Francisco Zalacain (J. S.); Sebastián Zapirain (P. C.) y Antonio Vega Seoane (I. R.) San Sebastián, 6 de febrero de 1936.

## A LOS INTERVENTORES Y APODERADOS DEL FRENTE POPULAR EN EL DISTRITO 4º (PLAZA DE GUIPUZCOA)

A todos aquellos afiliados a los partidos o agrupaciones que constituyen el Frente Popular, así como a los simpatizantes con el mismo que se han ofrecido o piensen ofrecerse—para actuar como interventores o apoderados, se les ruega acudan diariamente al Colegio central situado para este distrito de la Plaza de Guipúzcoa, instalado en el domicilio de Izquierda Republicana, calle Garibay, 4, primero, durante las horas siguientes: Por la tarde de siete y media a nueve; por la noche de diez y media a doce.

Igualmente se recuerda a todos los afiliados de los partidos del Frente Popular, la obligación en que se encuentran de acudir a los Colegios de los distintos distritos electorales, para facilitar cuantos informes crean precisos y prestar su colaboración para el mayor éxito de su candidatura, rogándose a los que pertenezcan al distrito antes mencionado de la Plaza de Guipúzcoa, se personen por el citado domicilio a las horas señaladas.—La Subcomisión.

# COMO QUITARSE LAS ARRUGAS



Mientras la cara descansa durante el sueño, la piel puede absorber más fácilmente las propiedades nutritivas y rejuvenecedoras del Biocel, contenido ahora en la nueva Crema Tokalon Color Rosa, la famosa crema parisiense. Así, pues, se quitan las arrugas; las líneas de preocupación y los defectos de la tez desaparecen también durante la noche. Por la mañana, se revelan el frescor, la claridad y la belleza de la nueva piel aterciopelada que se encontraba debajo. El empleo de dicha Crema hace que todas las mujeres parezcan de diez a quince años más jóvenes. Esto es lo que me declaró una célebre es-

pecialista parisina de belleza, cuando me habló del sorprendente descubrimiento del Biocel, realizado por el Profesor Dr. Stejskal, de la Universidad de Viena. Dicho doctor ha demostrado qué las arrugas y la flaccidez de los músculos de la cara no están causadas por la edad, sino por una falta de Biocel en la piel. Este precioso elemento rejuvenecedor, obtenido de animales muy jóvenes, está científicamente mezclado con la nueva Crema Tokalon, Color Rosa. Apíquesele usted esta misma noche y mañana parecerá más joven. Se garantiza el éxito; si no, se devuelve el dinero.

# Movimiento obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA  
(Sección de San Sebastián)

Se convoca a todos los federados a asamblea general extraordinaria para el próximo martes, día 11 del corriente, a las siete de la tarde en primera convocatoria y siete y media en segunda, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero), para la cual se encarece la más puntual asistencia, dado que en el orden del día figuran asuntos de sumo interés.

Asimismo, recomendamos a todos los compañeros que se hallan en paro forzoso no dejen de asistir a esta reunión, ya que en el orden del día figura el punto referente al Reglamento de parados, que tantísimo interés tiene para ellos.—La Directiva.

## ATENEO ENCICLOPEDICO OBRERO

Ayer, viernes, a las siete y media de la tarde y con gran concurrencia se inició la anunciada charla inter-socios sobre "Comentario y crítica de las conferencias sobre el tema 'Futuro de la organización sindical'".

En esta primera charla fueron varios los socios que intervinieron exponiendo acertados juicios sobre el tema a tratar.

Fué tal el éxito logrado, tanto en concurrencia como en el número de charlistas y calidad de exposiciones, que en la imposibilidad de abarcar en una sola charla la totalidad del tema, y las sugerencias que en el curso de la misma se expusieron, el Ateneo, como ya anunciamos, se ha visto en la precisión de continuar esta primera charla el próximo martes de la semana entrante, y si fuera preciso proseguir la discusión el siguiente viernes.

Con objeto de concretar los diversos puntos que se tocaron en la charla de ayer, la del próximo martes tendrá como tema "Presente de la organización sindical y su futuro pre-revolucionario".

La hora de comienzo el próximo martes, será de las siete y media de la tarde en punto, con objeto de que pueda acabar la discusión a las nueve de la noche, habiendo intervenido en la hora y media de plazo marcada, el mayor número posible de los compañeros que tienen pendida la palabra.

## UNION DE JUVENTUDES COMUNISTAS DE EUZKADI

Se pone en conocimiento de las secciones y delegados nombrados para el Congreso, que por causas imprevistas y que oportunamente se dará cuenta de ellas, ha sido aplazada la celebración del Congreso que estaba fijado para los días 9, 10 y 11 de los corrientes.

Este aplazamiento debe ser aprovechado para la mejor preparación del mismo, para la legalización de las secciones locales y para reforzar el reclutamiento. También debe ser aprovechado para recaudar las cantidades señaladas en el Pleno del Comité central y liquidar rápidamente las papeletas de la rifa, así como las liquidaciones del material para el Congreso.—Comité Ejecutivo.

## ASOCIACION AUTONOMA DE LA GUARDIA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a todos los guardias municipales para que acudan el próximo lunes, dia 10, a las tres y media y seis y media de la tarde, a la reunión que tendrá lugar en la calle Larramendi, 8, bajo, con el fin de enterarse de todo lo realizado por los delegados que fueron a Zumarraga.

Dado el asunto de que se trata, se ruega la asistencia, advirtiéndose que serán válidos cuantos acuerdos se adopten.—La Comisión.

## FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA TIERRA DE ORIA

Se convoca a junta general ordinaria para el domingo, 9 del corriente, a las cuatro de la tarde, con el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Lectura de comunicaciones.

Revisión de cuentas.

Proposiciones generales.—La Directiva.

## SOCIEDAD DE CAMAREROS Y SIMILARES "LA PROSPERIDAD" (Sección de Socorros)

Se pone en conocimiento de todos los asociados a la Sección de Socorros de la Sociedad de Camareros y similares "La Prosperidad", que el día 10 del corriente (lunes), se celebrará junta general extraordinaria, en nuestro domicilio social, calle del 31 de Agosto, 38, primero, a las cuatro de la tarde en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, para tratar del siguiente orden del día:

Reforma de los artículos 11, 12, 13 y 31 del reglamento de la Sección de Socorros. Dicha propuesta se encuentra a disposición de todos los asociados en Secretaría.

Nota.—Los acuerdos que se adopten, serán válidos, cualquiera que sea el número de asistentes a la junta general.—El secretario.

## SINDICATO DE GHOFERES Y SIMILARES DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a todos los compañeros afiliados a este Sindicato acudan a la asamblea que se celebrará hoy, dia 8, a las nueve y media de la noche.

Por ser los asuntos a tratar de la mayor importancia, se encarece la asistencia más puntual posible.—El secretario.

## CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Organizado por la Federación Comarcal de Sindicatos de Guipúzcoa, se celebrará un gran mitin de afirmación sindical y contra la guerra y el fascismo, en La Perla del Océano mañana, domingo, a las once de la mañana, en el que tomarán parte los oradores siguientes: Miguel González Inest



## MISCELANEA FUTBOLISTICA

**El Badalona se presentará mañana en Irún dispuesto a llevarse los dos puntos correspondientes al vencedor**

**La reunión semanal de la Federación Guipuzcoana de Fútbol. - Travieso quiere llevar jugadores vizcaínos a Ceuta. - Gual ha pagado su libertad al Sabadell**

**SE AGUARDA CON INTERES EL PARTIDO BADALONA-UNION CLUB**

Ayer estuvimos en el estadio irunés para tener noticias de sus jugadores con vistas al partido de Liga que el domingo, o séase mañana, disputarán con el equipo del Badalona.

Encontramos a varios de sus jugadores lesionados, sometidos a entrenamientos de prueba, muy animados y en vías de franca curación. Vimos a Zulaica dispuesto y más animado que nunca para actuar de delante centro. Vimos también a Bruguera, que el pasado domingo, en Pueblo Nuevo, hizo un partido soberbio, corriendo y dándole al esférico con más entusiasmo que un novel de quince años. Chipía brincaba sobre el césped. Arana hacia lo propio. En fin, salimos bien impresionados. Pero sin que por ahora nos sea posible dar a conocer la alineación del equipo irunés frente a los catalanes.

Desde luego, que tendrá que ser excelente y muy capaz de triunfar sobre sus rivales. Y eso que éstos, por noticias que a nosotros llegan a través de la Prensa deportiva de la ciudad de los condes, se trasladan a Irún imponentemente animados, con una moral enorme y en estado de entrenamiento perfecto. Nada digamos del buen juego que practican, porque esto ya es de sobra conocido por la afición. Vienen por el triunfo en consecuencia a una legítima aspiración deportiva. Con toda la plana mayor en magníficas condiciones.

Bueno, animado y emocionante habrá de ser sin duda este encuentro liguero. Una lucha balompédica con semejantes perspectivas es como para animar a todos los buenos aficionados para que concurren a presenciarla, sobre todo si persisten los buenos tiempos de estos días. Porque en cuanto a los precios establecidos para este partido son populares, al alcance de todos los bolsillos.

Para mayor comodidad de los aficionados de los pueblos se ha dispuesto que la contienda dé principio a las tres y media de la tarde.

Vámonos mañana al Stadium Gal, de Irún, a ver qué pasa, a ver jugar bien al fútbol, a ver quién se lleva el gato al agua, a pasar una tarde entretenida que sepa dejarnos contentos.

**FEDERACION GUIPUZCOANA DE FUTBOL. ACUERDOS**

Se toma nota del resultado del partido Tolosa-Erandio por 3 a 0 a favor del Tolosa.

El secretario expone al Consejo la conversación telefónica tenida con el señor presidente de la Vizcaína con relación al desempate, si lo hubiera, y cuánto ha contestado el Tolosa.

—Lagun Artea desea jugar contra el Fortuna, de Tolosa, el partido que le corresponde jugar el día 16, con objeto de recaudar fondos el día 9, para su desplazamiento a Tolosa, en devolución de visita. Debido a la exposición hecha, se le autoriza.

—El Deportivo Izaga solicita lo mismo, manifestándose que debe presentar, como el Lagun Artea, la conformidad del Beasain y causa que le justifique el traslado del partido al 9, en lugar del 16.

—Donostia, manifestando no haber recibido la mitad del baremo del Gerona ni comunicación de que esté la otra mitad en poder de la Regional catalana. Se envía un telegrama a la Nacional sobre este caso.

—Donostia, caso Insausti: Ratificándose en cuanto decía en su carta de 11 de noviembre pasado con respecto a las partidas que dicho jugador no tenía derecho reglamentario a solicitar y que la Guipúzcoana las ha hecho suyas y las ha desestimado, y participando que, de las cuotas-jornales, la de noviembre está abonada, según consta en oportuno recibo firmado por el señor Insausti, y, por último, desestimando y explicando la incompetencia de la Navarra y que es exclusiva de la Guipúzcoana.

La Federación acuerda reconocer, como lo ha hecho el Donostia, la cantidad de 2.800 pesetas por jornales de diciembre a junio, y que, de acuerdo con los reglamentos, abone dicha cantidad al señor Insausti y pronuncie a seguir para esa cancelación.

Enviar carta al señor Insausti sobre este particular.

—Federación Vizcaína: Comunicando la fórmula dada por la Nacional para la resolución del caso del Alavés y comunicando envío de documento a Guipúzcoa para que lo suscriba. La Guipúzcoana acepta la fórmula y las manifestaciones de la Vizcaína.

Se lamenta el Consejo de que la Nacional haya manifestado a Guipúzcoa cuando

tuvieron la deferencia de comunicarlo con toda urgencia.

—Naciopal: Manifestando que el Gerona envió por transferencia a Donostia la mitad del baremo. Comunicando que el Unión no ha enviado aún el baremo a Badalona.

Dando pauta para la forma de enviar las remesas por semanales de los jugadores profesionales al legalizarse.

Se acuerda enviarla al Donostia.

Aclarando cuanto se solicitó con relación al artículo 183, considerando a los clubs nacionales de primera a los demás de categorías inferiores.

Carta del Gerona, enviada por la Nacional, para que el Donostia abone los desperfectos que unos muchachos hicieron.

Manifestando que el jugador Guillén juega como "amateur" en Valencia.

La Federación se dirigirá energicamente a la Nacional haciéndole notar la diferencia de trato y la concurrencia de los reglamentos nacionales por la sección de legalización de fichas por casos clarísimos que están ocurriendo y ocurrieron el año pasado y que no se rectifican.

El jugador Guillén no puede ser "amateur", pues incurre en el artículo 173, que por la distancia no puede ser "amateur" en Valencia, y en el artículo no le asisten las disposiciones consignadas en el artículo 177; por tanto, se halla en un caso clarísimo de profesionalismo encubierto.

Este caso y otros que ocurren en Guipúzcoa con jugadores "amateurs" que están jugando fuera y residen con sus padres, cumpliendo el artículo 173, se volverá a poner nuevamente en conocimiento de la Nacional, para que abra expediente y resuelva.

Se recibe carta del Euskalduna, de Rentería, para la cancelación de su deuda avalada por personas de Rentería, que salen responsables de la misma.

La Federación toma nota y contestará al Euskalduna, y con esto quedará zanjado y cancelado el caso del Deportivo Euskalduna, de Rentería.

Se aprueba el estado de cuentas y balance mensual de la Federación Guipúzcoana cerrado el 31 de enero de 1936.

No habiendo más asuntos de qué tratar, se levanta la sesión.—San Sebastián, 6 de febrero de 1936.

**TRAVIESO BUSCA JUGADORES EN VIZCAYA**

El ex jugador Travieso, que actualmente desempeña las funciones de entrenador en el Ceuta, se encuentra en Bilbao, gestionando el traspaso de Mundo, delantero centro perteneciente al Atlético.

También es posible que contrate a algún jugador perteneciente a clubs de las categorías inferiores.

**RELACION DE ARBITROS GUIPUZCOANOS PARA LOS PARTIDOS DEL DIA 9 DE FEBRERO DE 1936**

Campeonato nacional de segunda división de Liga:

Unión Club-Badalona F. C., a las 3'15, en Gal; árbitro, señor Arrillaga.

Jueces de línea para este partido: Villanueva y Rivero.

Primera categoría regional.—Promoción a superregional:

Lemos Club-Club de Gijón, a 3'15, en Monteforte; señor Steinborn.

Campeonato de España de la Copa "Amateur":

Unión Club, de Vergara-Mondragón F. C., a las 3'15, en Maala; señor Echave.

Elgoibar F. C.-Amaikak-Bat, de Deva, a las 3'15, en Lerún; señor García H.

Anaitasuna-Itxas Eriz, a las 3'15, en Azcoitia; señor Leclercq.

Beasain F. C.-Izaga F. C., a las 3'15, en Sempere; señor Cancio.

Lagun Artea-Fortuna, de Tolosa, a las 3'15, en Atocha; señor Aparicio.

Campeonato de tercera categoría regional Selección F. C.-Juventus F. C., a las once, en Atocha; señor Luis García.

Campeonato regional de tercera categoría ordinaria:

Euzko Gaztedi-E. Andoindarra, a las 3'15, en Andoain; señor Fernández.

Abundio F. C.-Hispania F. C., a las nueve, en Atocha; señor Corpas.

Numancia F. C.-A. D. Tradición, a las diez y media, en Lasarte; señor Hevia.

**GUAL HA PAGADO SU LIBERTAD AL SABADELL**

Previo abono de determinada cantidad al Club, el delantero centro del Sabadell, Gual, que desde hace tiempo estaba a disgusto en el equipo de la Creu Alta, ha recibido su libertad.

**Nota oficial del Club Deportivo Capu ante el Campeonato guipuzcoano de esquí (fondo)**

Habiéndose cedido la fecha del próximo domingo, día 9, al C. D. Fortuna para celebrar su III Campeonato guipuzcoano de esquí (fondo), prueba en la que participará un nutrido lote de corredores del C. D. Capu, esta sociedad organiza un servicio de autocares a Aránzazu para desde allí trasladarse en pocos minutos a las hermosas pistas de Aloña, siendo el precio del asiento 8'50 pesetas para los socios y 9'25 para los no socios. La hora de salida será a las 6'45 en punto de la mañana, para regresar alrededor de las nueve de la noche.

Las listas de inscripción están abiertas en nuestro domicilio social (Garibay, 4). Hacemos saber a los rezagados que es conveniente se apresuren a inscribirse, por ser contadísimas las plazas que quedan libres.

Por las noticias que se reciben de Aránzazu, pronosticamos para el próximo domingo un hermoso día de sol, que, unido a la mucha nieve existente, transformará aquello en un verdadero paraíso del esquiator.

Las pistas de Aloña, poco conocidas de los esquiadores donostiarras, son una de las maravillas más sorprendentes del paisaje guipuzcoano.—La Comisión de Nieve del Club Deportivo Capu.

**PEDESTRISMO****Mañana se corre el campeonato guipuzcoano para segundas categorías****Entre los inscriptos figuran muchachos de gran valía**

Mañana domingo, día 9, a las once de la mañana, dará comienzo esta gran prueba. Magnífica será la lucha. Espléndido el escenario. La batalla que habrán de librarse los mejores corredores regionales de la categoría, servirá para que la marca establecida el año pasado por Legorraldea sea borrada con gran facilidad.

San Vicente, Vega, Unzueta. He aquí tres nombres que cualquiera de ellos puede, el domingo, figurar en la lista de los "palmarés" de este campeonato, evidenciando así su clase. Pero no han de dormirse sobre los laureles, pues hay quien no espera más que una oportunidad para arrebatarles las mieles del triunfo y convertirlas en derrota.

El recorrido será el siguiente: Salida del paseo de los Fueros, donde se instalará la meta frente a la calle Moraza; siguiendo

por la margen izquierda del río se entrará, por el colector, a la ribera de Santiago, y después de varios zig-zags, atravesando las vías por dos tunelillos, irán por la ribera pequeña hasta la margen izquierda del río, siguiéndola y pasando por el punto de partida para dar la llamada "vuelta a los puentes"; saliendo del puente de chapas dárán otra vez la vuelta a la ribera pequeña, y por la margen izquierda del río llegarán hasta la meta.

Para el espectador convenientemente situado, la prueba no puede ser más espectacular, viéndose a los corredores durante la mayor parte del recorrido.

Sigue aumentando la lista de premios recibidos, y rogamos a todos aquellos que nos han prometido enviar el suyo lo hagan al domicilio del Club, Isabel la Católica, 11, bajo,

**Ciclismo****MAÑANA SALE EL "GORDO" EN PARÍS**

Ya estamos contentos. Y lo estamos porque vemos que nuestros corredores seleccionados han empezado muy bien los entrenamientos.

Nada más llegar, los expedicionarios fueron a ver el Velódromo de Invierno —según nos dicen—. Tuvieron la suerte de encontrarse con Charles Pellissier y Antonin Magne. Presentaciones, saludos... Tonin y Charles les hacen pasar a sus cabinas, y les dicen que allí tienen unas bicicletas. En esto se siente en todo el velódromo un ruido estrepitoso; un ruido que corresponde al que hacen los cuerpos pegados al caer sobre la madera. Saura entonces explicó lo que pasaba; y los dos grandes ciclistas franceses les dijeron que en la puerta tenían sus coches y que les llevaban al Mont Valérienne, donde casi empieza el Critérium Internacional Ciclopédestre.

También tenemos que ir a ver a Desgrange. Alors, ou revoir! Ellos eran y son deportistas y grandes compañeros en deporte, pero no intelectuales de embajadores. Tenían que suponer que la primera visita sería al recorrido, y la segunda, si no la primera, a la Embajada de España, siendo como eran los enviados de la Unión Velocípedica Española.

Mont Valérienne... ¿Pero esto es lo primero que tenemos que andar? Esto es muy diferente al circuito donde nos han seleccionado. Esta fue la impresión primera que sufrieron los corredores españoles.

Saura despliega su capote y le dice que hay que seguir para adelante. Y ahora viene lo bueno. Galarich empieza a patinar; a Casamada se le ha salido un tubular, y Gazon pega con los pedales en el suelo porque se hunde en el terreno. Sólo Campamá calla. Para algo tiene una fábrica de bicicletas. De aquel grupo se desprende que nadie sabía por dónde se andaba.

En esto llega un globo, y se pone a cantar haciendo la contra a Maurice Chevalier.

Para no patinar, llevad tubulares rayados. Saber lo que se trae entre manos para que no se despeguen los tubulares.

Y llevar las bielas más cortas para no pegar en el suelo.

Allí se acabó el entrenamiento. Gascon se quedó mirando a Saura, y le dijo:

—¿Y para esto tantos? Tanto velódromo y visitas?

Moraleja. Más vale malo conocido que bueno por conocer. Enseguida a los jefes de Ataun, Apalategui y Urdangarin, como a Iturri y Basista, les pasa esto... Allí tenía el año pasado a Cristófere.

**LA PRUEBA DEL CIRCUITO DE LOS PUENTES SE CELEBRARA MAÑANA, DOMINGO**

Mañana, domingo, tendrá lugar la ansiada prueba ciclista de interjuventudes católicas, prueba rodeada de los mayores atractivos y que ha despertado gran expectación en todos los medios deportivos de la región.

Como saben nuestros lectores, ésta se disputará en el espectacular Circuito de los Puentes, con un recorrido de quince vueltas, que hacen un total de 45 kilómetros.

La meta estará situada frente a la tribuna instalada para la Prensa, cerca del final del paseo de los Fueros.

Para mayor comodidad de los espectadores se colocarán dos potentes altavoces, y junto a la línea de salida habrá mesas exclusivas para la Cruz Roja, tableros —proprios de circuito—, indicadores de marcas, y datos.

La entidad organizadora ha recibido importantes primas, destacando entre otras las donadas por la Casa B. H., señor Comet, representante de Orbea, Academia Béc y señor Miner, representante de G. A. C., la popular máquina eibarresa.

Los corredores, al igual que el domingo pasado, deberán encontrarse para las once menos cuarto en el vestuario (local de la Juventud P. Buen Pastor: Uribea, 59, bajo), con objeto de que puedan presentarse en la meta diez minutos antes de la hora señalada para la salida oficial.

**La presentación de Ara en Buenos Aires**

Hoy, sábado, debutará en Buenos Aires el pugil español Ignacio Ara en el Luna Park. Se pensó oponerlo a Bianchi campeón argentino de los "welters", y a Landini, campeón de los medios; pero las gestiones no tuvieron feliz resultado.

Por fin se pudo encontrar enemigo para el español, y hoy luchará con Félix Expósito. De resultar vencedor, Ara lucharía unos días más tarde contra Jacinto Invierno.

Se sabe que Ignacio Ara tiene contratadas cuatro peleas en la Argentina. Si resulta vencedor en las dos primeras, los promotores traerán púgiles de los Estados Unidos para oponerlos al aragonés.

Durante su estancia en la capital, Ara

# Los Juegos Olímpicos de Berlín

**LAS PRUEBAS DE AYER EN GARMISCH**  
GARMISCH PARTENKIRCHEN.—Se celebraron ayer, con un frío enorme, las pruebas de descenso para damas y caballeros. Una prueba de la inclemencia del tiempo es que el termómetro marcaba cinco grados bajo cero. A lo largo del recorrido se situó una imponente muchedumbre. También era numerosa la representación española, encontrándose entre éstos el general Sanjurjo.

En la prueba para caballeros el triunfo correspondió al corredor noruego Vinger Ruub, que invirtió en el recorrido (16 kilómetros) 5 minutos 47 segundos.

Segundo, Franz Pssuer (Alemania) 5 minutos 51 segundos.

Tercero, Guzzi Latschnner (Alemania) 5 minutos 58 segundos.

**MARGOT MOLES Y ERNESTINA HERREROS NO TUVIERON SUERTE**

GARMISCH.—En la carrera femenina de descenso, en la que participaban las esquiadoras españolas Ernestina de Herreros y Margot Moles de Pina, resultó triunfante la noruega Schou Nilsen, que invirtió en el recorrido 5 minutos 4 segundos.

Segunda, Raschini Sea, en 5 minutos 8 segundos.

Tercera, Grasegger Lache, en 5 minutos 10 segundos.

Margot Moles se clasificó en el puesto 34, invirtiendo 10 minutos, 52 segundos 4/5.

Ernestina de Herreros pisó la meta en el lugar 36 y último con un tiempo de 18 minutos, 52 segundos 4/5.

Las dos españolas que participaron en la carrera de descenso han quedado clasificadas para la prueba de «slalom».

Ernestina, que salió en el puesto 34, fue adelantada en el camino por las esquiadoras que ostentaban los números 35, 36, 38, 40 y 40—éste el de Margot Moles.

La Herreros se cayó momentos antes de llegar a la meta. Llegó muy retrasada al final de la prueba y en la última cuesta daba la sensación de estar completamente agotada y fatigada, hasta el punto de que coronó ésta a gatas.

Después de la primera caída se incorporó y pudo llegar a la meta, volviendo a caer al pisar la cinta, siendo recogida en una camilla, pero se reanimó rápidamente. Como se quejara de dolor de un hombro fué reconocida por un médico que le apreció una pequeña luxación que no reviste importancia alguna.

En cambio, su compañera de equipo Margot Moles, llegó a la meta en perfecto estado físico, demostrando una naturaleza de hierro, ya que durante el camino supo mantenerse con firmeza en su puesto, si bien no tuvo la suerte de poder batir a sus rápidísimas contrincantes.

**DECLARACIONES DE MARGOT MOLES**

GARMISCH.—La corredora española Mar-



MARGOT MOLES

La mujer más entusiasta por los deportes es Margot Moles. Lo mismo participa en un partido de hockey, en una carrera atlética que en estas del esquí. Así, ayer ha tomado parte, representando a nuestra nación, en las pruebas de Garmisch Partenkirchen, y ha sabido demostrar que, pese a su poco afortunada clasificación, es una entusiasta deportista.

Margot Moles se mostró muy valiente en la prueba corrida ayer. Sufrió numerosas caídas, una de ellas en un arroyuelo. No obstante se levantó y continuó la carrera con el mismo entusiasmo que al principio.

Terminada la prueba manifestó que si se hubiera entrenado 15 días seguidos sobre el mismo lugar de la carrera hubiera obtenido mejor clasificación.

Su compañera Ernestina Herreros también fué muy valiente, pero se agotó rápidamente.

#### RESULTADOS DE «HOCKEY» SOBRE HIELO

GARMISCH PARTENKIRCHEN.—En los partidos de torneo de «hockey» sobre hielo se han registrado los siguientes resultados: Canadá, 11; Letonia, 0; Checoslovaquia, 5; Bélgica, 0; Estados Unidos, 3; Suiza, 0.

GARMISCH PARTENKIRCHEN.—En partidos de «hockey» sobre hielo de la competición olímpica se han obtenido estos resultados:

Austria, 2; Polonia, 1; Hungría, 1; Francia, 0.

#### ENTRENAMIENTOS SOBRE «BOB» DE A CUATRO

GARMISCH.—Se han celebrado los entrenamientos de «bob» a cuatro en la pista de Garmisch. Sólo pudieron salir seis «bobs», pues hubo que interrumpir el entrenamiento, porque los virajes estaban completamente helados y la pista recta cubierta de nieve.

Hubo varias caídas. Salio primero Italia: 1, (Della Beffa) 2: 10,90, y seguían: Bélgica, 1 (barón Lunder) 1: 58,13; Estados Unidos, 1 (Fox) 1: 46,03; Holanda, 1 (Van der Pol), caído. Dos ocupantes de este «bob» se causaron leves contusiones. Austria, 1 (Lorenz) 2: 03,54, y Rumania (Papana), caido. D. N. B.

#### DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DEL COMITÉ OLÍMPICO INTERNACIONAL, CONDE DE BAILLET LATOUR

GARMISCH PARTENKIRCHEN.—Con motivo de la inauguración de los Juegos de invierno de la IV Olimpiada, varias personalidades deportistas han concedido a la Prensa entrevistas relacionadas con los Juegos.

El conde de Baillet Latour, presidente del Comité Olímpico Internacional, ha manifestado entre otras cosas:

«El Comité organizador podrá, sin duda alguna, recoger el fruto de su minucioso trabajo, el más ponderado de cuantos hemos visto. Cada hombre, cada mujer y cada país espera con alegría impaciencia el comienzo de los certámenes.

He seguido personalmente todos los trabajos del Comité organizador alemán y no puedo más que alabar la certeza y los esfuerzos desarrollados y la conservación que los oficiales alemanes han puesto de relieve al organizar los Juegos, de la verdadera idea olímpica.»

El presidente del Comité Olímpico americano, Sr. Brundage, ha manifestado: «A mi juicio, las disposiciones adoptadas por los organizadores alemanes son las más certeñas que conozco para los Juegos de invierno.

Alemania merece las felicitaciones del mundo entero por ello.

Me siento feliz al poder respirar en una

sentación de 28 naciones, los cuales participan en 97 concursos.

Alemania está representada por 148 deportistas; Austria, por 146; Checoslovaquia, 119; Estados Unidos, 115; Noruega, 82; Finlandia e Italia, 78 cada una; Japón, 77; Suiza, 63; Suecia, 62; Francia y Polonia, 61 cada una; Yugoslavia, 60; Inglaterra, 58; Rumania, 54; Letonia, 53; Hungría, 51; Bélgica, 44; Holanda, 39; Turquía, 24; Bulgaria, 16; Estonia, 8; Luxemburgo, 7; España, 6; Liechtenstein y Australia, 4 cada una, y Grecia, 3.

En la carrera de fondo especial de 18 kilómetros participarán 22 naciones, con un total de 137 esquiadores; en la de 50 kilómetros, 16 y 92, respectivamente; en la carrera combinada de fondo y salto, 17 y 85.

En las pruebas de salto están representadas 14 naciones, con 84 corredores. En la de descenso y en las de «slalom», 20 y 111, respectivamente. En las mismas pruebas, categoría femenina, participarán 15 naciones, con 60 deportistas.

En patinaje artístico, damas y caballeros, están inscritas 14 naciones con 36 patinadores; en las pruebas de patinaje por parejas, 12 naciones y 20 parejas.

En los partidos de «hockey» sobre hielo están representados 6 países con 216 jugadores; para la carrera de esquí se han anunciado 116 corredores pertenecientes a 16 países.

#### ANTE LA PRUEBA TRASATLÁNTICA OLÍMPICA

HAMBURGO.—Se han publicado las normas que han de regir la regata trasatlántica olímpica de este año, cuyo recorrido será el más largo de las celebradas hasta la fecha.

La regata trasatlántica olímpica se celebrará el día 12 de julio próximo, a las doce del día. El punto de partida serán Las Bermudas, y la meta Nuxhaven; un recorrido total de tres mil cuatrocientas millas náuticas. La última regata trasatlántica se hizo sobre un recorrido de tres mil cincuenta millas.

#### PROGRAMA PARA HOY EN GARMISCH

A las 9: Letonia-Polonia.

A las 10: Inglaterra-Japón.

A las 11: Canadá-Austria.

A las 14,30: Francia-Hungría.

A las 16,30: Italia-Estados Unidos.

A las 21: Suiza-Alemania.



La IV Olimpiada Blanca, que se está celebrando estos días en el bellísimo escenario de Garmisch-Partenkirchen (Alemania), ha atraído a sus espléndidas pistas a las figuras más destacadas de los deportes invernales de todo el mundo. Véase en esta fotografía al campeón norteamericano Rolf Monsen, en uno de sus primeros entrenamientos sobre las pistas olímpicas. Rolf Monsen es el único seleccionado americano que ha participado en las tres Olimpiadas ante-

miores. (Foto Hernando.)



ERNESTINA HERREROS

Otra valiente representante española en las pruebas de Garmisch Partenkirchen. Ernestina Herreros, como su compañera Margot Moles, no ha obtenido el puesto en la clasificación que todos sus compatriotas hubiéramos deseado. Pero ha sabido demostrar su temperamento, aun viéndose completamente agotada.

Página 12

La Voz de Guipúzcoa

8 de Febrero

El abastecimiento de agua a PasajesEn efecto, es una cuestión de ética que el Ayuntamiento debe solucionar con arreglo a normas también éticas

Desviando los términos de la cuestión, "Un vecino de Ancho" pretende justificar la absurda y escandalosa adjudicación del concurso de obras de abastecimiento de agua a Pasajes, amparándose en razones de urgencia y olvidando que, si éstas existían, el Ayuntamiento debió consignarlo así en el pliego de condiciones establecido al efecto. No podrá decirse ahora que son esos mismos fundamentos los que obligan al Ayuntamiento a mantener su inclinación hacia el señor Eneterreaga, porque el contratista señor Arruti ha presentado una proposición en la que, comprometiéndose a realizar la obra en el mismo reducido plazo, hay una economía para los intereses municipales de 63.500 pesetas.

Y no se diga que esta proposición del señor Arruti se ha presentado después del concurso, porque la del señor Eneterreaga, en virtud de la cual se prestan garantías que aseguren en cierto modo al Ayuntamiento del cumplimiento de esa promesa, se ha presentado verbalmente y después del concurso también. La cuestión es clara. Si se ha de prescindir del resultado del concurso y atenerse a las proposiciones u ofertas presentadas después del mismo, la del señor Arruti mejora en 63.500 pesetas a la del señor Eneterreaga. Si, por el contrario, y como parece lógico, serio, obligado y moral, ha de prevalecer el concurso, el señor Arruti tiene también una proposición que es igualmente más económica, con una diferencia de 63.500 pesetas igualmente.

Porque, además de no poder admitirse que en las proposiciones se haga alusión a condiciones a las que en el pliego que sirvió de base al concurso no se hizo la menor referencia, y mucho menos que ella se haga verbalmente, lo cierto es que el Ayuntamiento no tiene, por otra parte, ninguna garantía de que la promesa de terminación de las obras en ocho meses haya de cumplirse, ya que la diferencia existente entre las proposiciones da un margen suficiente para cubrir el importe de las multas y embolsarse, además, alegramente, 3.900 pesetas.

Se pretende también alegar que el señor Eneterreaga ofrece personalmente determinadas garantías como contratista, aparentando olvidar que el señor Arruti se halla especializado en trabajos de la naturaleza de los que han sido objeto del concurso, habiendo ejecutado las obras de traída de Durango y obras del mismo carácter en San Sebastián y otras poblaciones, todas ellas a entera satisfacción de los técnicos y Corporaciones, como lo puede demostrar con las correspondientes certificaciones.

Como se dice en el encabezamiento de la página que ayer dedicaba este diario al asunto, la cuestión es de ética. Y en ese sentido va a resultar muy interesante conocer cómo reacciona el Ayuntamiento de Pasajes ante un problema de esa naturaleza. Problema de ética que sólo quienes en sus actuaciones públicas y privadas son esclavos de las normas estrechas que regulan aquella pueden resolver.

Entretanto y mientras por la Corporación se resuelve el asunto, vamos a sentar unas cuantas conclusiones que envuelven otras tantas verdades incontrovertibles, indestructibles. Nunca mejor podrá decirse "verdades como puños". Helas aquí:

1.º Que entre la proposición del señor Eneterreaga, que fué desestimada anteriormente por considerarla elevada, y la que se aceptó posteriormente hay una diferencia de 4.500 pesetas, diferencia insignificante teniendo en cuenta que el primer concurso se declaró desierto por el precio excesivo que representaba.

2.º Que en el pliego de condiciones del último concurso se fijaba un tipo o precio que había de servir de base y que la proposición del señor Eneterreaga excedía del tipo en 48.858'25 pesetas.

3.º Que en el mismo pliego de condiciones se decía que el concurso se adjudicaría a la proposición más ventajosa y que habiendo sido una del señor Arruti 63.500 pesetas más económica que la del señor Eneterreaga se han adjudicado las obras a la de éste.

4.º Que en el anuncio del concurso se decía que la adjudicación se haría previos los asesoramientos que se estimasen oportunos y que en una obra de 868.500 pesetas no se ha pedido un solo informe técnico para resolver el concurso.

5.º Que en el pliego de condiciones del concurso nada se decía respecto de determinada preferencia para la proposición que ofreciera terminar las obras más rápidamente y que, en consecuencia, esa circunstancia no podía ser base de la licitación.

6.º Que el señor Eneterreaga nada decía en la proposición respecto del tiempo de ejecución de los trabajos, como en realidad nadie podía ni debía decirse porque nadie se había anunciado tampoco en ese sentido, y que la oferta de dicho señor de terminar las obras en ocho meses se hizo verbalmente.

7.º Que al hacer la adjudicación, basándose en la circunstancia de que el señor Eneterreaga se ofrecía a terminar la obra en ocho meses, no se adoptó ninguna precaución ni garantía eficaces para que así fuera, porque a pesar de las multas establecidas dicho señor podía dar fin a sus trabajos en doce meses y todavía resultar-

beneficiado en 39.500 pesetas con relación a la proposición del señor Arruti.

8.º Que para salvar esa omisión, el señor Eneterreaga ha hecho, también VERBAMENTE y con posterioridad al acta del concurso, el ofrecimiento de depositar 40.000 pesetas de garantía, con independencia de las multas fijadas.

9.º Que si la oferta anterior se toma en consideración habrá de hacerse lo mismo con la del señor Arruti, quien, en escrito presentado ayer al Ayuntamiento de Pasajes, se ha comprometido a aceptar el plazo de ocho meses para la ejecución de las obras y a hacer el correspondiente depósito de 40.000 pesetas en garantía del cumplimiento de esta obligación, así como las multas de 200 pesetas diarias, con lo que esta proposición viene a tener siempre y en todo caso una diferencia de 63.500 pesetas con la del señor Eneterreaga, lo mismo si la obra se termina en ocho meses, que en nueve, diez, once o doce.

10. Que si estas nuevas ofertas no se aceptasen siempre resultaría que el problema vuelve a sus términos anteriores; es decir, a una adjudicación que tantas irregularidades ofrece desde los puntos de vista legal y moral, y sin que haya ninguna garantía eficaz de que el señor Eneterreaga haya de terminar las obras en el plazo de ocho meses.

11. Que el señor Arruti ha solicitado en un nuevo escrito, como una de las soluciones posibles, que se celebre un nuevo concurso que, con arreglo a lo determinado en la ley, pueda anunciarse en un plazo de diez días, para que en el mismo se expresen con toda claridad y precisión las condiciones que el Ayuntamiento deseé, determinándose la relación que deba existir entre precio y plazo de terminación de las obras.

12. Que aun cuando esta solución es verdaderamente lesiva para el señor Arruti, a quien asisten todas las razones legales y morales, se ofrece a aceptarla, en su deseo de que ni por un momento pueda suponerse que le guisan otros propósitos ni finalidad que no sean los de que el asunto se resuelva

dentro de la más estricta justicia y salvando los intereses del Ayuntamiento de Pasajes.

13. Que si no se acepta esta solución, que es la más conveniente a los intereses del Ayuntamiento de Pasajes y la que podría acallar todos los comentarios y recelos justamente despertados en torno de este asunto, se habrá demostrado y confirmado el propósito de hacer la adjudicación de la obra en favor de determinada persona que es, precisamente, la que suscribe la proposición más gravosa para el Municipio.

14. Finalmente: Es evidente que, sea cualquiera el procedimiento que se acepte para la resolución del caso, el legal determinado por el resultado del concurso o el de las proposiciones presentadas con posterioridad por los señores Eneterreaga y Arruti, la proposición más ventajosa es la de este último.

Basta ya. El Ayuntamiento tiene la palabra. El Ayuntamiento y el pueblo de Pasajes, justamente alarmado y hastiado por quanto viene ocurriendo en torno a este asunto. La cuestión le ha apasionado tanto que la viene siguiendo diaria y ardorosamente, como natural reacción de defensa ante una Comisión gestora que no ha sabido protegerle. Una Comisión gestora que no le representa, que no puede representar a un pueblo que unanimemente reclama una solución justa, de acuerdo con los intereses del pueblo. Los "pasaitarras" no han de cesar y en este sentido se hallan dispuestos a agotar todos los recursos que les confiere la ley, incluso los que la misma habilita para reclamar la responsabilidad personal de los concejales y de los funcionarios que omitiesen hacer las observaciones correspondientes en orden a los acuerdos adoptados. Aun cuando en este último aspecto puede asegurarse que los dignos funcionarios del Ayuntamiento "pasaitarra" sabrán, como siempre, cumplir con su deber. Y si con todo no se atienden sus deseos de que el asunto tenga la solución que la justicia, la moral y la ley reclaman, declinará toda responsabilidad ante actitudes que entonces podrían estar justificadas.

Varios vecinos de Pasajes.

**MONDRAGON****LA ROMERÍA DE SANTA AGUEDA**

Con un tiempo espléndido se celebró en el cercano barrio de Santa Agueda, la tradicional y alegre romería de su nombre, que este año, por la favorable causa apuntada de la hermosura del día, se ha visto muy animada.

**NECRÓLOGIA**

En el Hospital de esta villa, donde hace años prestaba sus servicios como mandadera, ha dejado de existir la conocida señora doña María Sampedro, habiendo constituido el fúnebre acto de su sepelio, una afectuosa demostración de dueño.

Reoblan todos sus familiares nuestro pésame más sentido.

**CASINO VITERI**

Mañana, domingo, a las doce del mediodía en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, tendrá lugar la junta general anual del Casino Viteri de esta villa, para tratar entre otros asuntos de la elección de nueva Directiva.

Encarecidamente se ruega la puntual asistencia de todos los socios.

**EL 11 DE FEBRERO**

Para conmemorar la fecha gloriosa de la proclamación de la primera República española, el Casino Republicano Radical de esta localidad organiza para el próximo martes, 11, una cena en su domicilio social, pudiendo pasar a inscribirse los señores afiliados que deseen asistir a la misma.

**MITIN ELECTORAL DE IZQUIERDAS**

Como está anunciado, hoy, sábado, a las nueve de la noche, dará el Frente Popular en el Círculo Bedia un acto de propaganda electoral, en el cual intervendrán oradores de Izquierda Republicana, del Partido Comunista y Socialista.

**LOS "CACOS"**

Durante la noche última, "visitadores de casas ajenas", vulgo "cacos"—uno o varios, se ignoran cuántos—, especie poco conocida por estas latitudes, penetraron en la Cooperativa que la S. A. Unión Cerrajera tiene establecida en la calle de Arano, de cuya caja registradora, después de violentarla, se llevaron 500 pesetas en billetes y 100 en metalílico, dejando como "tarjeta de visita" una palanqueta de dos dientes, con la que debieron hacer la presentación...

El robo fue descubierto por la dependencia, al entrar al trabajo.

Las autoridades realizan pesquisas para el descubrimiento del autor o autores del robo.—TEYDE.

**FERIA DE MUESTRAS :: LEIPZIG :: PRIMAVERA 1936**

EMPIEZA EL 1.º DE MARZO

60 por 100 de rebaja en los ferrocarriles alemanes

Informaciones por el delegado honorario para Guipúzcoa, Navarra y Álava,  
D. GUILLERMO NIessen, en RENTERIA

o el

Leipziger Messamt / Leipzig / Deutschland

**"La Voz" en Irún**

Han sido ya ultimados los detalles de la función que, organizada por la Asociación de Inquilinos, se celebrará hoy, sábado, a las diez de la noche, en el teatro Principal, a beneficio de los hijos de don Marcelino Colinas, presidente que fué de dicha Asociación.

El espectáculo se desarrollará en la forma siguiente:

Primer.—Sinfonía por la rondalla "Nomeolvides".

Segundo.—Interpretación, por notables aficionados de la localidad, del drama de Joaquín Dicenta titulado "El señor feudal".

Tercero.—Actuación de la popularísima orquesta "Blue-Bird", con la colaboración de la bella señorita Nieves Rome y don Mariano González.

La expectación que el anuncio de este festival ha despertado, la variedad y amenidad de su programa y sobre todo el fin benéfico que se persigue, han de hacer que el teatro Principal se vea hoy rebosante de público.

Han sido ya retiradas muchas localidades del domicilio de la Asociación de Inquilinos (calle Fuenterrabía) y son numerosas también las que se hallan reservadas. Las que queden disponibles se pondrán a la venta hoy, sábado, en las taquillas del teatro, a partir de las tres de la tarde. Los precios oscilan entre pesetas 2,25 la butaca y una peseta el asiento de galería.

**CONFERENCIAS DE LA F. U. E.**

La última conferencia organizada por la Federación Universitaria de Estudiantes corrió a cargo del inteligente profesor y periodista don Antonio F. Cillán, quien desató brillantemente acerca de la poesía romántica y en especial de uno de sus más fervientes cultivadores: Gustavo Adolfo Bécquer.

La próxima conferencia tendrá lugar el próximo domingo, a las once y media de la mañana, en el Centro Republicano. Ocupará la tribuna el culto periodista de la localidad, don Luis Polo, quien desarrollará el interesante tema "Mitologías comparadas".

**ALPINISMO**

Conforme anunciamos, damos a conocer a continuación los montes que deben escalar los aficionados y aficionadas que desean participar en el concurso organizado por la Sociedad alpinista "Mendiko-Adizkideak", de la localidad.

Primera categoría: 15 montes o 15.000 metros. Larun (900 m.); Mendauri (1.160); Ekaitza (1.025); Peñas de Aya (830); Hernio (1.064); Aitzgorri (1.545); Aralar-Txindoki (1.410); Izarratz (1.430); Aralar-Irumugarrieta (1.467); Travesía del Aralar a Huarte-Araquil (1.370); Gorbea (1.537); Amboto (1.361); Aralar-Gambo (1.420); Aloña (1.298) y Adarra (875).

Segunda categoría: 12 montes o 12.000 metros.

Concurso femenino: 10 montes o 10.000 metros. Todos los concursantes deberán proveerse en el domicilio de la Sociedad, Mayor, 8, de las tarjetas y partes necesarios para justificar las montañas recorridas y poder obtener, siempre que estén federados, la medalla de plata con que la Federación Vasca de Alpinismo obsequia a todos los finalistas y cuya imposición tiene lugar generalmente en la simpática villa de Elgueta.

La Sociedad "Mendiko-Adizkideak" se dirige por nuestra mediación a los montañeros iruneses, sin distinción de sexos, y les invita a engrosar sus filas y laborar para el beneficio y atractivo deporte de la montaña.

Al propio tiempo pone en conocimiento de sus aficionados que para el próximo domingo se ha organizado una excursión al Txindoki.

**ACLARANDO**

Ampliamos nuestra información del miércoles, referente a un intento de robo en la casa número 86 del Paseo de Colón, comunicando a nuestros lectores que según nos ha manifestado un familiar de la señora que reclamó auxilio, los ladrones no fueron un producto de su imaginación, sino que intentaron, efectivamente, violentar la puerta sin que al huir fueran detenidos.

Comprueban estas manifestaciones las señales de violencia aparecidas en la cerradura, las cuales presentan las mismas características que las ya observadas en ocasiones anteriores, en las que tampoco los ladrones fueron detenidos.

**RESTABLECIDO**

Hemos tenido el gusto de saludar al conocido ex jugador de fútbol, Manuel Lasalde, repuesto ya casi por completo de la enfermedad que le obligó a guardar cama durante varios días.

Corresponsal.

**LEZO****EL MITIN DE MANANA**

Mañana, domingo, a las cuatro de la tarde, en el frontón Gure-Borda, de esta localidad, se celebrará un gran mitin de afirmación izquierdista, organizado por el Frente Popular, y en el que tomarán parte los siguientes oradores:

Domingo Andonegi, de Esquerda Vasca.

Francisco Muñoz, de Izquierda Republicana.

Félix Miguélez, del Partido Socialista.

Lezotarras: el domingo, todos al frontón de Gure-Borda.

Baserritaras: no dejéis de acudir a escuchar a los oradores del Frente Popular.

**CARTELERA**

En el Salón Victoria, de Rentería, se proyectarán dos interesantes películas.

Mañana, domingo, en el mismo salón, la superproducción española "Rosario la cortijera", interpretada por Estrellita Castro, Niflo de Utrera y otros.—G.

**Subasta voluntaria**

El próximo día QUINCE del corriente, a las DOCE HORAS, tendrá lugar, en el Estudio del notario de esta capital DON VICENTE JAEN, avenida de la Libertad, 18, 1.º, la subasta voluntaria de la finca-casa llamada LIZARDI-BERRI, sita en Ategorrieta.

Títulos y pliego de condiciones, en dicha Notaría, los días laborables, de diez a una y cuarto a seis.

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



# EL DEPORTE VASCO

## Ayer, en el Moderno

### ALBERDI Y ARRUBARENA SE LUCIERON EN EL PRIMER PARTIDO DE AYER

Las bonitas combinaciones preparadas para la tarde de ayer por la intendencia del Frontón Moderno, hizo que este coliseo pelotístico se viera muy animado.

El primer partido de la tarde puso frente a frente a Alberdi y Arrubarena, rojos, y a Escudero y Lesaca, azules, sacando del 11 y medio los delanteros.

Salieron el dinero 40 a 34 por los azules, y los rojos fueron los que ganaron, después de haberse igualado las dos parejas en los tantos 2, 3, 5, 15, 16, 17 y 18. Es decir, que hasta esta igualada el partido iba nivelado. Pero Alberdi y Arrubarena, los menospreciados, tomaron la delantera y llegaron al tanto 45, final del partido, dejando a Escudero y Lesaca, los favoritos de principio, en el tanto 36.

Luego contendieron Irún y Echave I, colorados, sacando del cuadro 11, contra Eguiguren y Michelena, azules, que iniciaban la jugada del 11 y medio.

El dinero se cotizó también por el bando rojo, con equivocación también de la «catedra».

En efecto, después de registrarse empates en los tantos 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19, fueron los azules Eguiguren y Michelena los que tomaron la delantera, los cuales ganaron el partido apuntándose el tanto 40, dejando en el tanto 36 a Irún y Echave, por los que la «catedra» había dado su dinero en las apuestas iniciales.

Bien, muy bien jugaron los vencedores; pero no así los vencidos, que lo hicieron muy medianamente.

Más entretenido que los anteriores fué el tercer partido jugado entre los novedosos Gorospe y Campos (rojos) contra Uzcudun e Irureta (azules), sacando del 11 y medio los delanteros. Dinero a la par; no hubo predilección.

Comenzaron por igualarse las dos parejas en los cinco primeros tantos, para volver a igualarse en los 8, 11, 12, 13, 16, 17, 18, 19 y 20. De aquí avanzaron Gorospe y Campos, para ganar el partido por cuatro tantos para los 30 a que estaba concertado.

## FRONTÓN URUMEA

Teléfono 1-56-93

**HOY, SABADO** A las 10 ½ noche  
Dos grandiosos partidos de pala.  
Y remonte. A beneficio del público.  
Silla, 1'50 Galería, 0'40

Primero, a pala:

Chiquito Bilbao y Arrigorriaga

contra

Amorebieta II y Quintana III

Segundo, a remonte:

Abrego II e Irigoyen II

contra

Salsamendi II y Guruceaga

Mañana, domingo, el "fenómeno"  
**ABREGO I Y ABARISQUETA**, contra  
el trío AZPIROZ, ARCE e ITURAIN.

## Los retos

### COMBINANDO PARTIDOS

La Estrella de Amara reta a los Once Esqueletos para jugar un partido el domingo, a las diez y media de la mañana, en la playa de la Concha. Se ruega la contestación por este día. Nuestro team será: Bastarrenca; Blain, González; Aldacur, Tovar, Arribas; Liguer, Pérez, Honoria, Molinos y Celiseta.

El equipo escolar E.B.E.F.O. de Deva reta al Rifle de Eibar, a jugar un partido el domingo a las dos y media de la tarde, en el campo de la localidad. Nuestro equipo se alineará de la siguiente forma: Galarraga; Salegui, Urcaregui; Arrizabalaga, Iriondo, Echave; Díaz, Esteban, Ulaica, Lizarzaburu y Ruiz.

Caso de aceptar se ruega la contestación lo antes posible.

## Para la sidra Botellas y cuchos

100.000 botellas de Champán, Insalus, Cestona, Solares. Sidra Asturiana, etc., a precios económicos.

De Vichy (boca estrecha), Cabreiroá y Corconte, a 20 pesetas ciento.

Cuchos de todas clases y tamaños desde 18 pesetas millar.

No comprar sin consultar con este almacén. Siempre encontraréis economía.

HERNÁN, 8 :: 8 :: TELEFONO 1-36-68

### PELOTARISMO

## Breve conversación con don Justino Michelena, presidente del Montepío de Pelotaris de Cesta - Punta

**Los pelotaris que pertenecen al Montepío están dispuestos a continuar manteniendo sus pretensiones. - El accidente de Arnedillo fué el sacrificio del pelotari que lo da todo por la causa que persigue**

Que la pelota vasca ha tomado un incremento hasta ahora nunca conocido, es prueba de ello el éxito y el entusiasmo con que los aficionados acogen el anuncio de los partidos. Pero no es que nos referimos únicamente y exclusivamente a la aceptación con que cuenta en el País Vasco este sano y viril deporte; en el mundo entero hoy han oido o visto jugar a la pelota vasca. Volvemos a recordar frontones instalados en lejanas tierras. Shangay, Méjico, El Cairo, Bruselas, La Habana..., son ciudades en donde hoy acuden a presenciar el deporte que nos ocupan miles y miles de aficionados que se interesan y apasionan como el más fanático entusiasta de nuestras tierras. Aún diríamos más, y es que sin por ello tratar de herir los sentimientos de los creadores de este popular juego—en estas indicadas capitales y otras muchas más extranjeras, es superior la atracción que ejerce sobre los hijos de aquellas tierras nuestro deporte.

Lo expuesto debe de alegrarnos a todos. Causa satisfacción pensar que la pelota vasca ha sido, al fin, reconocida por los que aman el deporte. Y es más agradable todavía, porque este incremento, siempre en ascenso, nos indica que no pasará mucho tiempo sin que la pelota ocupe el lugar que hoy poseen el boxeo, fútbol, rugby, base-ball, etc., etc.

Hace unos días hemos tenido ocasión de comprobar la aceptación que tiene el juego de pelota fuera del País Vasco. Hemos coincidido en Barcelona y, aun reconociendo que es esta capital la más poderosa de España en lo que se refiere a habitantes, podemos resaltar que jamás habríamos supuesto que llegara a tal punto el entusiasmo de los catalanes por la pelota.

Son dos frontones de pala y cesta-punta los que trabajan. O, mejor dicho, son tres, porque hace unos días también se ha inaugurado un nuevo frontón en el que actúan señoritas raquetistas. Pues bien, por lo menos los dos primeros frontones dan la impresión de que tienen el acogimiento que los empresarios desean. Y decimos los dos primeros, porque nuestra corta estancia en la capital de Cataluña no nos permitió acercarnos al tercero. Pero no obstante, es posible que también tenga el acogimiento de sus dos congénères.

En nuestra visita a los frontones de cesta-punta y pala, observamos que comienzan a trabajar a las cuatro de la tarde y entre quinielas y partidos, discurren las horas hasta las nueve de la noche. Vuelven a abrir sus puertas a las diez y cuarto y al igual que por la tarde, se juega hasta la una y media o dos de la madrugada. Ya hemos dicho que el entusiasmo es indescriptible y por lo tanto no se hace difícil explicar al lector en qué cantidad acuden al Novedades y al Principal Palace los aficionados. Lo mismo que en los últimos días de carreras de caballos en nuestra ciudad, igual se ve allí a los aficionados estudiar las posibilidades de este o aquel pelotari para apostar por él su quiniela. ¡Algo excepcional!

Era lógico que al encontrarnos en esa ciudad tratáramos de enterarnos de cómo se desenvuelven ambos frontones después del "rompimiento de hostilidades" que obligó al Montepío de Pelotaris a separarse de la Empresa Frontones y Espectáculos S. A. Porque a raíz del indicado rompimiento, ocurrido en el mes de marzo de 1934, no parece que ambas Asociaciones mantengan el propósito de unirse.

Para obtener lo que deseábamos, nos procuramos la intervención del pelotari Ramos II, un muchacho voluntario y muy caballero y, además, gran jugador, que se ofreció de inmediato a presentarnos a don Justino Michelena, presidente del Montepío Español de Pelotaris de Cesta-Punta, el cual, con una deferencia que desde estas columnas agradecemos, se puso de inmediato a nuestra disposición. Comenzó por decirnos:

—La situación del Montepío con la Empresa del Frontón Noveadas continúa exactamente igual que hace dos años y medio, que planteamos nuestras lógicas pretensiones. Luchamos noblemente. Nos defendemos con honra. Y no cederemos ni un ápice en esta lucha que suscitó al exigir nosotros unas cláusulas o condiciones, que no son ni más ni menos que las de los hombres que practican una profesión en la que las facultades físicas obligan a un jugador a labrarse un porvenir, una situación, para terminar sus días de la mejor manera posible. Lo que pedimos es muy humano. Un pelotari al llegar a los cuarenta años, no puede rendir en la cancha el mismo esfuerzo que en sus años jóvenes. Comienza la decadencia y lleva, al fin, el día en que el jugador se ve imposibilitado de actuar. ¡No es justo que estos hombres obtengan entonces un retiro! ¡No es natural que al sufrir un accidente, al cual están constantemente expuestos, sean retribuidos dignamente! Pues todo lo que nosotros exigimos no es ni más ni menos que por el estilo.

—Estamos muy orgullosos de los muchachos que juegan y defienden nuestra causa. Ninguno ha dado pruebas de desaliente. Lo mismo los que actúan en nuestros frontones de España que los que se encuentran en el extranjero, todos, todos, se sienten satisfechos y seguirán trabajando con el mismo entusiasmo que los primeros días. Ahí tienen el caso de los frontones del extranjero. Para que podamos defendernos contra los que no acceden a nuestras proposiciones, han acordado enviar mensualmente el cinco por ciento de sus honorarios. Caso admirable que dice mucho en favor de los muchachos.

—¿...?  
—Indudablemente. Los primeros días fueron muy duros para nosotros. Nos encontramos con que no teníamos número suficiente de pelotaris. Los chicos tenían que jugar casi todos los días, y ninguno tuvo el menor gesto de cansancio. Diré más: jugaban mucho y no cobraban lo que su esfuerzo merecía. Y ahora, por el contrario, ocurre que tenemos exceso de pelotaris. Hay bastantes lesionados. Y lo mismo que aquellos días, los que actúan no cobran tampoco lo que deberían. Y así vamos tirando. Pero alegres y optimistas. Los lesionados no son desamparados, porque los que trabajan por ellos comprenden que también están expuestos a verse en la misma situación el día de mañana.

—¿...?  
—Sí, señor, terminaremos. Y como usted dice; en Bruselas la apertura del frontón fue acogida con enorme entusiasmo. Todos los días se llenaba de aficionados. Pero luego comenzó a decayer ese entusiasmo. Un día, Arnedillo tuvo la desgracia de sufrir un pelotazo tan impresionante que el público se quedó frío al verle caído en la cancha sobre un charco de sangre. Había perdido un ojo. Y aquel público que llegó a suponer que las pelotas que se empleaban en el juego eran poco menos que inofensivas, que se asemejaban a las empleadas en el juego llamado de "pin-pon", comprendió la magnitud del peligro que constantemente se cierne sobre los pelotaris. Y hoy es el frontón de Bruselas uno de los que más aficionados acoge diariamente en su interior.

—¿...?  
—Arnedillo ha quedado bastante bien. Pero ya no podrá jugar. Y sería justo que resaltaran en las columnas de LA VOZ DE GUIPUZCOA que Arnedillo demostró ser un caballero que no lamentó su percate al ver que éste había servido para hacer comprender a los belgas el peligro que encierra el deporte vasco. Y así lo dijo a sus compañeros que lloraban al verle en aquella situación: "No me importa lo ocurrido, porque esto supone un beneficio para vosotros..." Y esto y mucho más nos dijo don Justino Michelena que, como verá el lector, no dejó de ser interesante. La causa que defienden estos pelotaris no puede ser más humana. ¡Es que una Empresa no puede conceder el retiro a un pelotari cuando ya no pueda rendir más en la cancha! Se dirá que los pelotaris no juegan por placer, que ya cobran su trabajo; así es. Pero también creemos que cuando un hombre da todas sus energías en el trabajo, debe tenerse en cuenta ese rendimiento el día en que la vejez no le permita cumplir como cuando tenía veinte años. Pero por lo visto, pelotaris y no pelotaris no tienen derecho a pensar en el día de mañana...

Paco TURILLAS.

## En el Frontón Urumea

### AZPIROZ Y UGARTE, EN TARDE DE ACIEROS, VENCEN A IRIGOYEN Y ABARISQUETA

No hubiéramos creído que Azpiroz y Ugarte pudieran obtener tan fácil victoria sobre Irigoyen y Abarisqueta. Pero la calidad de las pelotas fueron la incógnita del resultado, aparte del gran juego compenetradísimo que superaron aunar los vencedores.

Nada pudo hacer Irigoyen con su temible saque, y aún menos en el peloteo, porque sus contrarios tuvieron la acertadísima táctica de descartarle en todos los momentos, atacando sobre Abarisqueta, zaguero de esperanzas, pero no aún de realidades suficientes para igualarse con un Ugarte, de juego peligrosísimo, cuando este veterano se halla en condiciones como las actuales, plétórico de sus facultades físicas, que no dejan de ser excepcionales por su propio temperamento de gran luchador.

Y, ante la compenetración de la pareja azul, porque también Azpiroz jugó con los mayores aciertos, sin que se le escapara ninguna pelota en sus espectaculares entradas a vuelo, el partido fué ganado fácilmente, quedando Irigoyen y Abarisqueta en 24 tantos para los 45.

Ha sido, pues, como dejamos indicado, una gran tarde la que tuvieron Azpiroz y Ugarte, para quienes no se regatearon los aplausos.

Igualmente los hubo para el famoso Echániz y su compañero Alberdi, pareja que apenas si dio cuenta de Muguet y Zumeta, a lo largo del partido, aun cuando estos últimos sostuvieron momentos de ilusiones en las primeras decenas.

Mediado el partido se emplearon a fondo Echániz y Alberdi, terminándose la lucha en un santiamén, quedando Muguet y Zumeta en 31 tantos para los 45.

Fué, en resumen, una jornada cortísima y carente de emociones.

## Convocatorias

### PINA KAL-ORRES

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, sábado, a las diez de la noche en primera convocatoria o diez y media en segunda, para tratar de los siguientes asuntos:

Dar a conocer las cuentas anteriores. Proposiciones. Ruegos y preguntas.

### C. D. ARENAS

Se ruega a todos los jugadores fichados por este Club se presenten mañana, domingo, a las tres menos cuarto en Jolastokieta.—La Directiva.

### C. D. NUMANCIA

Se convoca a todos los jugadores y socios a una reunión general que tendrá lugar el próximo miércoles, día 12, en el domicilio social, Duque de Mandas S. (bar). Se ruega la más puntual asistencia por ser de importancia los asuntos a tratar.



Periquín estará molesto. Y tiene razón. Aunque no sea nuestra la culpa. No se ha publicado ni una línea del formidable partido que se disputará en el Beotibar mañana, domingo. Y a eso no hay derecho. Pero es que suponemos que Periquín se percatará de los motivos que hicieron que no nos ocupáramos del encuentro.

Y sí, señores, juegan nada menos que Onaindia y Aramburu contra Ubilla II y Chiquito de Mallavia.

Ver en acción al futuro "fenómeno" del pelotarismo a mano, Onaindia, no es manjar diario.

Y si al lado de Onaindia juegan tres señores de la categoría de los indicados, más formidable se nos antoja el encuentro.

En resumen: que si en este partido jugara Atano III no sería mejor acogido el partido...

El Montepío ha querido brindar a los aficionados donostiarras con un partido de "bandera". Porque el que juega Echave V y Atano IV contra Echániz II y Altuna es por demás atractivo.

Echave V y Echániz II se tienen ganas. Los dos se creen superiores. Siempre que juegan luchan como auténticos titanes.

Ellos dos, con Onaindia, son los fenómenos del mañana. Y como no quieren detenerse en la cuneta, no habrá que añadir que el partido volverá a ser una repetición de los que últimamente han jugado.

V destacaremos que el partido nos obliga a recomendar a los aficionados que se den "una vuelta" por el Moderno.

Jesús Abrego está rabioso. Quiere demostrar que es el mismo que tanto se ha admirado.

Y para demostrarlo saldrá mañana a la cancha contra un trío que se nos antoja muy superior a sus fuerzas en los momentos actuales.

Ha hecho más Abrego: escoger por compañero a un Abarizqueta, que, pese a sus buenos deseos, nos hace temer que no podrá ayudar como quisiera al "fenómeno".

En estas condiciones hay que convenir que el partido es emocionante. Porque veremos a Jesús luchar con un deseo de vencer superior al de sus tiempos de principiante.

Y los aficionados serán los que saldrán ganando.

Chiquito de Bilbao, el pelotari más simpático y que con más entusiasmo se bate en los partidos, tiene esta noche un encuentro muy difícil de resolver.

La pareja Amorebieta II - Quintana III, que se encuentra en un momento inmejorable, es la rival del Chiquito y Arrigorriaga.

El partido es muy bueno, como se verá; porque el Chiquito de Mallavia jugará, como él sabe hacerlo, por vencer. Y ni que decir que sus rivales harán cosa parecida.

# LA VOZ EN EIBAR

## MITIN ELECTORAL

Organizado por el Comité del Frente Popular de Guipúzcoa, hoy, sábado, a las nueve de la noche, tendrá lugar un gran mitin electoral en el frontón Astelena, en el que intervendrán los oradores Carlos Sotos, Eustasio Amilibia y Jesús Larrañaga.

Existe gran entusiasmo para asistir a dicho mitin, por lo cual esta noche el Astelena se verá lleno y con asistencia de muchos trabajadores de los pueblos cercanos, ansiosos de escuchar a los propagandistas del Frente Popular.

## RESULTADO DE UNA RIFA

Celebrada la rifa de tres magníficos estuches artísticamente trabajados por los presos políticos en el Penal de Burgos, han correspondido a los siguientes números: Primer, 487; segundo, 1174, y tercero, 968.

Los poseedores de dichos números pueden pasar a recoger los estuches todos los días en la Casa del Pueblo.

## COMBATES DE BOXEO

Para mañana, domingo, se han organizado cuatro grandes combates de boxeo. Es indudable que estas peleas llevarán mucha gente al frontón Astelena, en donde se levantará el "ring".

Los cuatro combates se nos dice que resultarán renidísimos; pero para la juventud eibarresa uno, sobre todo, tiene marcado interés: el duelo de Jaime Benito, el "ídolo de Sestao", con "Campolo" de Eibar. Del joven "Campolo" podemos decir que se trata de un muchacho que tiene cualidades de gran peleador, y que no boxea con florituras, pero tiene puños de hierro y sabe cómo tiene que conducirse en el cuadrilátero.

Estos combates, que comenzarán a las once de la noche, son esperados con expectación por los deportistas eibarreses, así como también esperan con ansiedad las luchas del popular "Ochavina" y el veterano Cobos.

## DESPEDIDA DE SOLTERO

Hoy, sábado, se despedirá de su vida de soltero, obsequiando con un gran banquete a sus amistades, el distinguido joven José Moreno, hijo del consecuente republicano y gestor municipal don Gil Moreno, con motivo de su próxima boda con la agraciada señorita Aurora Matute.

El ágape, que tendrá lugar en el acreditado restaurante de la vinda de Badet, promete verse muy animado.

Reciban los novios y sus familias nuestra cordial enhorabuena por adelantado.

## NOTICIAS DE HACE VEINTE AÑOS

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde señor Iriondo y con asistencia de diez concejales, celebró nuestro Ayuntamiento la sesión semanal ordinaria.

Leída el acta se aprobó, y de los acuerdos adoptados entreacámos los siguientes:

Aprobar la nómina de los obreros de la brigada municipal, que ascendía a 157 pesetas.

Aceptar la dimisión del cargo de sereno presentada por don Gervasio Larrea, y trasladar el asunto a la Comisión de Gobernación para sacar la vacante a concurso.

Autorizar a don Donato Sarasua para establecer una droguería en la calle de María Angéla, 16, y para construir una tejavana en su huerta, inmediaciones de la Plaza del Mercado.

—Hoy hace veinte años se celebró en la vecina villa de Mendaro la gran carrera pedestre, siendo el recorrido desde Elgoibar a Mendaro, y actuando los famosos en aquella época Domingo Ubarrechena, de San Sebastián, y Gorriaga, de Mendaro.

Medio pueblo de Eibar se trasladó a Mendaro, punto de las afueras de Elgoibar, desde donde salían los corredores.

Se hicieron muchas apuestas: unos a quién llegaría antes y otros, los más, sobre si el recorrido lo harían o no en 17 minutos.

Desde el principio tomó el donostiarra la delantera y batío a su contrario, haciendo el trayecto en 18 minutos y 11 segundos, por 19-25 que tardó Gorriaga.

El espectáculo fué presenciado por enorme gentío de todos estos pueblos circunvecinos.

—Eibar recibió la visita de dos técnicos franceses, especializados en la armería, y después de visitar las principales fábricas de esta ciudad fueron obsequiados por los industriales eibarreses con un gran banquete que tuvo lugar en el hotel Julián.

—La Juventud Republicana, ante la proximidad de la fecha de la primera proclamación de la República Española, organizaba un té para las ocho y media de la noche, en el ambigüo del Salón-Teatro, seguido de un animado baile en el salón grande del mismo edificio.

Amenizaría el baile la popular orquesta Bretón, que antes debía recorrer las calles de la ciudad ejecutando un alegre pasodoble.

—Se anunciable la boda para muy en breve del distinguido eibarés don Juan Urizarr con la bella señorita de Elgoibar Isabel Irusta, prometiéndo revestir esta boda gran solemnidad.

—También se anunciable la boda de la bella señorita Nicasia Arco, jefe de la Central de Teléfonos de esta localidad, con el joven don Paulino Gómez del Olmo.—T. Echaluze.

## CLASES DE CULTURA FÍSICA

El Comité directivo del Club Deportivo Español ha tomado en su última reunión un acuerdo que demuestra el interés con que sus componentes procuran que los jugadores adquieran las debidas condiciones físicas para practicar deporte.

A este efecto se han puesto de acuerdo con Mr. Cregon, que se dedica a dar lecciones de cultura física, para que los miércoles y viernes, de siete y media a ocho y media de la noche, dé lecciones a cuantos socios del Club Deportivo Español lo solicite.

Las sesiones tendrán lugar en las escuelas municipales de la rue Veinso, actualmente Alberto I.

## LA PELOTA

Varios fueron los partidos jugados el domingo en esta región, cuyos resultados fueron los siguientes:

En el trinquete Moderno, de Bayona, Leonis y E. Arrayet vencieron a la pareja Durruty y San Martín, por 50 tantos a 47.

En el Plaza-Berri, de Biarritz, E. Arrayet y Damestoy derrotaron a los hermanos Echaniz, por 32 a 26.

En Hasparren, la pareja Lissar y Boudon ganaron a Durruty y Dumont, por 50 a 29.

Y en el trinquete San Andrés, de Bayona, Lemoin, jugando mano a mano contra Laffit, logró vencerle fácilmente por 50 tantos a 31.

## Sana'orio "LA FUENFRIA"

CERCEDILLA (MADRID)

Pensiones completas, incluida asistencia médica, análisis, inyecciones, etc., de 15, 20, 25 y 30 pesetas

**MEDICO DIRECTOR: DR. MANUEL TAPIA : MEDICO CONSULTOR: DR. LUIS SAYE**  
**INFORMES: En el Sanatorio. Y en Madrid. Alcalá Zamora, 44 :: Teléfono núm. 16-7-04**

# DESDE BIARRITZ

## LAS VICTIMAS DE UN ACCIDENTE

El miércoles pasado, a las ocho de la mañana y bajo un frío intenso, se celebraron los funerales y entierro de las víctimas de la catástrofe donde perdieron sus vidas don Emilio Gómez y tres hijos suyos llamados Eduardo, Federico y Emilio, de 19, 13 y 10 años, respectivamente. En dichos funerales, a los que han acudido representaciones del Ayuntamiento, del Consulado de España en Bayona y de las tres Sociedades Mutuales Españolas que existen en la región, se ha dado patente prueba del sentimiento general del pueblo de Biarritz por la muerte de nuestros cuatro compatriotas.

Una vez terminada la ceremonia religiosa se organizó el cortejo fúnebre para acompañar a su última morada a las cuatro víctimas de la catástrofe. En primer lugar y precediendo al clero parroquial, marchaban en correcta formación los niños de las escuelas de Jules Ferry y sus pequeños compatriotas de las clases de español de la Sociedad Mutual Española. Seguía a continuación la Sociedad de residentes españoles de Biarritz en pleno, con nutritas representaciones de las Sociedades afines de Bayona y Boucau. La presidencia del duelo estaba integrada por el prefecto de los Bajos Pirineos, autoridades municipales, Consulado de España en Bayona y familiares de las víctimas.

Seguían a dicha presidencia millares de almas, pues es de justicia consignar que todos los habitantes de la villa han testi-

moniado su condolencia por tan dolorosa desgracia.

En el momento de dar tierra a los cuerpos de nuestros compatriotas, el vicecónsul de España en Bayona, señor Erise, se expresó de la forma siguiente:

"Una descarga eléctrica de extraordinaria potencia ha derribado para siempre a cuatro queridos compatriotas. Pero la sacudida nos ha llegado a todos. Quedan aquí para siempre cuatro hermanos de sangre: un padre de familia, ejemplar, honrado, bueno laborioso, y sus tres hijos: un mozo lleno de vida y esperanzas; un hombrecito de 16 años que llegaba a la vida de las ilusiones confiando en un porvenir más risueño, y una criaturita, de diez, alegría de su casa, que, aun siendo tan niño, ayudaba ya a buscar el pan de cada día.

Quedan en vida una mujer, esposa y madre, mujer fuerte, mujer heroica, de un heroísmo callado y continuo, fiel compañera y madre amorosa de diez hijos.

Quedan con ella siete criaturas a las que amparar y proteger mientras no lleguen a edad de protegerla y ampararla. Pero no quiero hablar más de esta pena que todos tenemos en el corazón y nos aprieta la garganta y nos nubla los ojos.

Padres honrados, hijos sanos de cuerpo y alma, muchos hijos y, entre todos, un lazo muy fuerte de unión, de paz, de cariño, de conciencias tranquilas, que saben sonreír y sentirse felices hasta en la miseria; alegres en su pobre nido como pájaros que nadie tienen y han de buscar diariamente su sustento. Y si algo puede consolar en estas tristes circunstancias, es el saberse acompañado en la desgracia. Pero, no; no están solos: yo digo desde aquí a esa pobre madre y a esos siete huérfanos, que nosotros estamos con ellos y velamos por ellos para consolarnos y remediar con nuestro máximo esfuerzo su triste situación, su amargura sin límites.

Y, en nombre de ellos, muchas gracias a todos por vuestra asistencia, por vuestro socorro, por vuestro aliento. En nombre de mi Colonia, en nombre de una familia hispano-biarrota, en nombre de España, yo os repito a todos los presentes mil veces gracias."

1. El entremés de los hermanos Quintero "Sólico en el mundo".

2. Estreno de la obra en un acto, dividido en tres cuadros, original de Moncayo y Peñella, titulada "El día de Reyes".

3. "Diez minutos de tabarra" por el señor A. Avilés, acompañado al piano y guitarra por R. Ventosa, J. Garrido y Michelena.

4. La miniatura dramática de J. Olabuenaga "La huérfanita".

5. Estreno sensacional del paso de opereta en un cuadro, original de A. Avilés con música del maestro Guerrero, titulado "Al mirar de mi cristal".

Como se ve, el programa es de primer orden, por lo que el próximo martes el Cinema-Teatro Saint-Esprit se verá abarrotado de un público numeroso y distinguido.—C.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
— 1,25 PESETAS —INFORMANDO LA ADMÓN.  
— 1,50 PESETAS —

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**AAOH.** Fuenterrabía, 26. Joyería y relojería económica. Taller de construcción y reparación. Fuenterrabía, 26.

**A B C** de los entendidos: proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Jayita». Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64

**A COMPRAR BARATO.** Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

**ADMITO** huéspedes, casa moderna, soleada, económica, buen trato, exteriores. Paseo de Colón, 5, 1.º C.

**ADMITO** huéspedes, con pensión o sólo dormir, precio económico. Secundino Esnaola, número 12, 5.º izquierda.

**AGENCIA B.** Pastor. Urge camarera comedora, niñas, doncellas altas, cocineras, Srta. hable francés. Ofreco 500 todo, etc. 11.306.

**AGENCIA P.** Escuelas, 5. Urgen camareras vascas, altas, gran hotel; cocineras reposeras; primeras doncellas, bares, amas secas

**AGENCIA P.** Ultra. Urgen cocineras sencillas; chicas todo, bar, buena presencia; Paseo de Colón, 9, entresuelo. Teléf. 13-1-65.

**ALBAÑIL Y PINTOR.** Se hace toda clase de trabajos pertenecientes al ramo; precios increíbles. Tfns.: 15893 y 12674. Casa Martín.

**ALQUILLO** bajo con bodega, propio para tienda, en la calle Urbina. Razón: Urbina, número, 54, portería.

**ALQUILLO** espléndida habitación exterior, baño, derecho cocina. Informarán, General Arache, C, 5.º izquierda.

**ALQUILLO** medio piso o 2 habitaciones amplias, con o sin muebles, baño y teléfono, sitio céntrico. Informarán, esta Admón.

**ANGELA CANTONET.** Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.º derecha. (Barrio de Gros).

**ANGEL** «El gran Saldista». Liquida desde hoy, en Vitoria, casa Decus. Florida, 62. Teléfono 14-39.

**BASCULAS** nuevas y de ocasión, de varios tipos, se venden San Martín, 12. Taller de basculas «Riata». Teléfono 11-9-34.

**CANARIOS** flautas de las montañas. Hariz. Vedlos y comprareis. Atocha, 7, quinto, B.

**COMPRO** alhajas, oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Tel. 13171 Legazpi, 9, esquina P. Gr. Guipúzcoa.

**DOS PERROS**, propios para casa de campo, se venden. Razón: Isabel la Católica, 10, bajo. Teléfono 15-9-26.

**EN TRINGHERPE** preparo contabilidad, la llevaria tienda industria, horas libres, económico. Inf. por escrito a SOL, Admón.

**ESPERANZA DONAMORIA**, profesora en partos. Consulta y pensión en Gloria, 1, sexto. Hay ascensor.

**ESPLÉNDIDAS** y confortables habitaciones se alquilan a una peseta. Trueba, número 8, entresuelo.

**INSTITUTO** Loyola, 1, 1.º Por cambio de dueño, manicura, 2 pesetas. Permanente, 10.

**INTERESO** piso, próximo a parte vieja; renta, de 100 a 150 pesetas. Informarán en esta Administración.

**OACION.** Vendo separaciones cristalería, oficinas, perf. estado para tienda o almacén. Usandizaga, número 21, portería.

**OACION.** Máquina coser Singer, con tapa, bobina central, muy poco uso, costó 600 pesetas, se vende en 240. Usandizaga, 2.

**OACION.** Máq. Singer, bobina, seminueva, 225 ptas.; tresillo sala, 90; lunas, tocadores. Peña y Goñi, 16. Nueva compra-venta.

**ORO - PLATA** platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8.

**PENSION** particular, todo confort, soleada, baño, ascensor, precios económicos para establecimientos. Buen Pastor, 20, segundo.

**PERMANENTE** garantizada, 8 ptas. Alquiler de pelucas para Carnaval. Peluquería de Sras. Basurko. Urbina, 31. Teléfono 11-0-14.

**PERMANENTE** a 10 ptas. Marcel, al agua, manicura, precios médicos, servicio a domicilio. Pi y Margall, 45. Tel. 15-9-66.

**QUIEREIS** curar el reumatismo y purificar la sangre? Tomad «The Pente». De venta en todas las farmacias. Precio 2'25.

**SE ALQUILAN** 2 gabinetes amueblados, derecho cocina, baño y ascensor. Ramón y Cajal, 5, 4.º izquierda.

**SE DESEA** pisito para poca fam., casa moderna, soleado, baño, todo año, cerca estación línea Norte. Ofertas a M. M. Admón.

**SE OFRECE** chica para bar, acostumbrada en el negocio, hab. francés y vasco, dentro o fuera, con inf. F. Calbetón, 15, 2.º doha.

**SE TRASPASA** Bar. Informarán, Peña y Goñi, 9, segundo derecho.

**SE TRASPASA** local, o se vende estantería completa económica. Informarán en esta Administración.

**SE TRASPASA** carbonería con buena clientela, carro y burro para el reparto. Razón: Santa María, 13, tercero. Rentería.

**SE TRASPASA** local vacío, sitio céntrico; renta 45 pesetas. Informarán, tlf. 14-2-93.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles cerca Mercado de la Brecha. Informarán, en esta Administración.

**SE VENDE** un tercer piso cerca del Boulevard, vistas a dos calles, llave en mano. Razón: en esta Administración.

**SE VENDE** coche de mano, barato, en buen uso. Ondarreta, segundo callejón, número 2, bajo derecho.

**SE VENDE** silla de niño, en buen uso, muy barata. Urbina, 53, bajo.

**TRASPASO** comestibles, con vivienda. Renta módica y buen sitio. Mucha clientela. Razón: teléfono 13-8-45.

**TRASPASO** piso 2.º exterior, vista campo Atocha, 5 habitaciones, gas, ascensor, baño. Renta, 105 ptas. Razón: teléfono 15-1-54.

**TRASPASO** tienda comestibles, céntrica, instalación completa, gran clientela. Agencia San Julián. Camino; 4.

**VENDO** cama-cuna dorada. Secundino Esnaola, 3, 1.º izquierda.

**VENDO** 2 estufas con sus tuberías, de carbón, y un carro de mano. Calle Urbina, número 40, cuarto, izquierda.

**VENDO** dos estufas de gas, «Radio», nuevas, a mitad de su precio. Idiáquez, 12, bajo.

**VENDO** paraguero bueno, renacimiento; lavabo y jarro, mesa camilla, camas, bide-mueble, estufa, etc. S. Esnaola, 16, portería.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de peleota para boy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Irún y Michelena contra Eguiguren y Machin; segundo (a remonte), Salsamendi y Amenábar contra Gamborena y Vicente.

**FRONTON URUMEA.**—Grandes partidos de peleota para boy, a las cuatro menos cuarto: Mina I y Aramburu contra Salaverri II y Errezaibá; segundo (a remonte), Salaverri y Aguirre contra Iraola y Azcoitia. A las diez y media de la noche: Primero (a palo), Amorebieta II y Quintana III contra Chiquito de Bilbao y Arrigorriaga; segundo (a remonte) Abrego II e Iribarren II contra Salsamendi II y Guruceaga.

**VICTORIA EUGENIA.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto tarde a nueve noche: «El gato bandito» y «Sangre de circo» por Wallace Beery y Jackie Cooper; a las diez y cuarto noche: «Prohibido» en español y «Sangre de circo».

**TEATRO PRINCIPAL.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «¡¡Vida mia!!» opereta de ambiente vienes por Marta Eggerth.

**GRAN KURSAAL.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «Los últimos días de Pompeya» por Preston Foster y Alan Hale.

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde, «Actualidades Ufa núm. 75» y «Clive de la India» por Ronald Colman y Loretta Young; a las diez y cuarto noche: «Clive de la India» y «Amenaza».

**PETIT - CASINO.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «Revista Paramount número 9.222» y «El vendedor de pájaros» por Lil Dagover y Wolf Albach-Retty.

**BELLAS ARTES.**—Sesiones de cine sonoro, de cinco de la tarde a nueve y a las diez y cuarto noche: «El origen del hombre y de la vida» (no apto para menores) y «Ahí viene el novio» por Jack Haley y Patricia Hellis.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: «Los últimos días de Pompeya» por Preston Foster y Alan Hale.

**TEATRO PRINCIPE.**—A las siete de la tarde y diez y media noche: El formidable espectáculo «Ramer y sus satélites».

**GRAN KURSAAL.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: Exito de «El cuervo» por Boris Karloff y Bela Lugosi.

## REGISTRO DE PATENTES Y MARCAS

CASA OFICIAL: SAGASTA, 79.—MADRID.

MARTINEZ Y ARMENTIA.—Teléfono 40.983.

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones  
\* \* registradas \* \*

## BOLSA DE MADRID

## BOLSA DE PARIS

## BOLSA DE LONDRES

## FONDOS PÚBLICOS

## FONDOS PUBLICOS

## FONDOS PUBLICOS

Interior 4 % .....	79,75
Exterior 4 % .....	98,80
Amort. 4 % viejo .....	88,75
5 % 1926 .....	102,50
5 % 1927 exento .....	102,75
5 % 1927 con imp. ....	99,75
3 % 1928 .....	84,25
4 % 1928 .....	98,65
4 1/2 % 1928 .....	100,75
5 % 1929 .....	102,50
4 % 1935 .....	99,65
Deuda Fvria. 4 1/2 % .....	99,95
5 % .....	1.185
Bonos oro 4 % .....	268,90

## VALORES EPI.

Deuda 3 % perpetua .....	71,90
4 % 1918 .....	74,00
ACCIONES	
Banco de Francia .....	9025,00
Credit Lyonnais .....	172,00
F. G. P. L. M. ....	845,00
Pefiarroya .....	261,00
Kuhlmann .....	626,00
Wagons Lits .....	541,00
Rio Tinto .....	1540,00
Royal Dutch .....	25580,00
Tharsis .....	312,00

## ACCIONES

## ACCIONES

## ACCIONES

Banco España .....	95,90
Central .....	84,00
Hisp. Americano .....	190,00
Español Crédito .....	259,00
Hipotecario .....	355,0
Esp. Rio Plata .....	76,00
Duro Felguera .....	37,00
Tabacos .....	241,00
Minas del Rif .....	343,00
Fer. Norte .....	169,90
F. C. M. Z. A. ....	148,50
Azucarera de España .....	157,00
Explosivos .....	653,00
Hisp. Americ. Elect. ....	401,00
Mengemor .....	146,00
Hidr. Española .....	17,50
Petroleros .....	156,00
Madrilena Tranvías .....	14,80
Telefónicas pret. ....	115,00
ord. ....	12,00

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELEFONO URBANO 1-00-24  
TELEFONO INTERURBANO 1-00-59

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

• • Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 | 10 • •

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 10'50; 6 meses, 24'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 64'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## LA PAZ PERPETUA

Los esfuerzos de la Sociedad de Naciones han aplazado el peligro de una nueva conflagración mundial. Pero ¿por mucho tiempo? Marte y Belona no parecen dispuestos al descanso. Una nube de sangre envuelve a nuestra edad. Por un absurdo contrasentido, la civilización, que nos hace individualmente más pacífico, trae aparejada la mayor acometividad colectiva. Además, su espíritu regresivo parece servirle de norma a la manera de conducirse en las luchas. Las balas "dum" y los gases asfixiantes son harto más aborrecibles que aquellas "armas pér-fidas" prohibidas en el Código de Manú y en el Deuteronomio, y condenadas más tarde por Inocencio III en memorable decreto. Las atrocidades cometidas en Abisinia obligan a recordar con añoranza que en pleno feudalismo se proclamó la exclusión de todo efecto hostil a los no combatientes, respetando no ya a mujeres y niños, sino también a eclesiásticos, comerciantes, labradores y obreros. Hoy se incendian bosques y se arrasan vergeres por el solo placer de destruir, cuando ya Mahoma recomendaba a los guerreros el respeto a la vegetación, "porque el árbol—dice El Korán sabiamente—no es un hombre que haga armas contra ti".

Los modernos adelantos, aun los más ajenos a la guerra, son empleados para hacerla más cruel y mortifera. El invento de Nôbel, óptimo para la ingeniería, pronto pasó a ser formidable elemento destructor. La Química, fuente de salud aplicada a la Farmacopea, se utiliza como la más implacable de las armas, que a nadie respeta ni perdona. Perseguimos la conquista del aire, no para salvar distancias, fomentando la fraternidad humana, sino para arrojar bombas sobre el enemigo. Buceamos en los mares, no para descubrir sus secretos y extraer sus riquezas, sino para torpedear a mansalva buques de guerra y barcos mercantes portadores de personal pacífico. Los focos eléctricos de gran potencia permiten proseguir las batallas sin interrupción, día y noche, impiéndiendo con cruenta refinada el descanso preciso al combatiente. Como somos descreídos y escépticos, olvidamos que en los tiempos de mayor barbarie, la "tregua de Dios" inhabilitaba para la lucha tres cuartas partes del año, toda vez que prohibía guerrear en Cuaresma, Pascua y Adviento, y desde el oscurecer del miércoles hasta el amanecer del lunes de cada semana. Hoy se pelea a todas horas y todos los días, y con mayor crueldad y menos humanitarismo que nunca. Por algo somos civilizados e incrédulos. El mejor incienso es el humo de la pólvora y no hay agua lustral que pueda compararse con la sangre recién vertida. La calavera de Hobbes sonreiría en su tumba por haber albergado la idea más verdadera que oyeron los siglos, hominis lupo".

Y, no obstante, algunos hombres han pensado en la instauración de la Paz Perpetua, dando reglas para que se realizase. Claro está que esos hombres eran, indiscutiblemente, unos soñadores. Unos poetas, diría yo. Clío, desdénosa, los llama "utopistas". Uno de ellos fué Enrique IV el Bearnés, el monarca escéptico y zumbón, que, con tal de reinar en París, no tuvo inconveniente en oír misa. En las postimerías de su reinado, cuando, en paz con todos, sintióse árbitro de Europa, pensó dar a ésta la forma de una gran República, con un Senado central, para resolver las cuestiones entre las distintas potencias. Y el bueno de Enrique IV se frotaría las manos, satisfechísimo de su genial idea, cuando vino Ravaillac y lo cosió a puñaladas demostrándole que el Mal es eterno e inevitable.

Otro utópista, el abate de Saint-Pierre, propuso al Congreso de Utrecht un proyecto de paz perpetua que consistía también en la constitución de una República Europea, compuesta de 19 Estados, con representantes en la Dieta común, junto a la cual un ejército costeado por todos tomaría las armas para obligar a cumplir sus decisiones, caso de desobediencia.

Basándose en la utilidad, el famoso economista inglés Jeremias Bentham formuló otro proyecto. La guerra, según él, es un litigio en virtud del cual una nación reivindica sus derechos a costa de otra. En sustitución del procedimiento belicoso, podría formarse un Congreso general, al que cada potencia enviaría dos diputados. La autoridad de este Congreso sería suficiente para que, publicadas sus decisiones en los países desavenidos, pudiera ponerse fuera de la ley europea al que no respetase el fallo. La única sanción impuesta al desobediente era, pues, la opinión pública. Así soñaba Bentham en 1789. Como si quisiera moñarse del iluso, la realidad colocó ante sus ojos la hecatombe del Terror y las guerras napoleónicas.

Finalmente, el filósofo Kant concibió su correspondiente proyecto pacifista, basado también en la Confederación de los Estados europeos, representados en un Congreso permanente. La paz se afianzaría en virtud de

un pacto especial, destinado a proscribir todas las guerras y formando una "civitas gentium" con vistas a la fraternidad humana.

¡Pobres soñadores! ¡Pobres ilusos! ¡Menudos utopistas! ¡Tristes poetas que, creyendo salvar al mundo, perdieron su tiempo más que si lo hubiesen vertido en escribir versos desiguales! Vivieran hoy, y no hablarían de paz perpetua, ni siquiera de paz...

Seamos optimistas. Cerca de 19 siglos fueron necesarios para que el Sermon de la Montaña comenzara a cumplirse. Día llegará en que, hablando de absurdos pretéritos, se diga: "Hubo un tiempo en que los hombres torturaban el magín iéandando medios para matarse unos a otros y los pueblos se arruinaban por comprar materiales de destrucción..."

Pero ese día, cuya llegada hay que creer, haciendo alarde de optimismo y buena voluntad, está aún, por desgracia, tan lejano, tan lejano!...

Augusto MARTINEZ OLMEDILLA.



Los estudiantes egipcios han provocado serios desórdenes en El Cairo, como puede verse: todos los muebles de la Escuela de Artes Aplicadas, rotos, des-trozados, después de haber sido arrojados por las ventanas a la calle.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

### La carrera de Medicina

**En virtud de un decreto aprobado por el Consejo de ministros los estudios se dividirán en dos grandes grupos: básico el uno y clínico el otro**

#### Habrá un curso preparatorio de Física, Química, Biología y Matemáticas aplicadas a la Medicina

MADRID.—En el último Consejo de ministros se aprobó un decreto que transforma fundamentalmente los estudios de la Facultad de Medicina. En el decreto se recogen las aspiraciones de los Centros de Enseñanza y de los hombres más eminentes de la Ciencia médica. Los detalles más interesantes son los siguientes:

Establece un curso preparatorio de Física, Química, Biología y Matemáticas aplicadas a la Medicina, con cuestionarios que redacta-

tarán, de acuerdo, catedráticos de las Facultades de Medicina y Ciencias.

El examen será de conjunto y el período de escolaridad será de un año. Las enseñanzas de la Facultad de Medicina, propiamente dichas, se dividen en dos grandes grupos: un grupo básico y otro clínico.

El grupo básico tendrá un período de escolaridad obligatoria de tres años, y otros tres años, también, de escolaridad obligatoria para el grupo clínico.

**Los alumnos que no aprueben las asignaturas del grupo básico no podrán matricularse para el grupo clínico**

En el primer año del grupo básico se estudiarán Anatomía descriptiva y Topografía con su técnica, Embriología, Histología con su técnica y Fisiología general con su técnica.

En el segundo año, Anatomía descriptiva y Topografía y Embriología, Fisiología especial y Microbiología.

En el tercer año se cursarán Farmacología, Fisiología especial y Patología general.

A los dos años de escolaridad los alumnos podrán examinarse de Anatomía, Histología y Embriología. A los tres años de escolaridad podrán examinarse los alumnos de otros dos grupos de asignaturas. Uno de Fisiología y Farmacología y otro de Anatomía patológica, Patología general y Microbiología.

Los alumnos que no aprueben los exámenes de los tres grupos no podrán matricularse en las asignaturas del grupo clínico. Este grupo constará de tres cursos. El primero, de las siguientes asignaturas: Patología médica, Patología quirúrgica, Obstetricia, Ginecología y Higiene.

En el segundo curso clínico se estudiarán Patología médica, Patología quirúrgica, Obstetricia, Ginecología, Medicina legal y Dermatología médica.

En el tercer curso clínico y último de la carrera, se estudiarán en clases alternas Patología médica, Pediatría, Terapéutica clínica, Oftalmología, Otorrinolaringología, Dermatología y Psiquiatría.

Además de estas asignaturas obligatorias, los alumnos tienen que hacer un curso a elección de aquellas otras disciplinas científicas especializadas.

Los exámenes de este período clínico son también por grupos: uno lo forman la Patología médica y la Pediatría; otro, la Patología quirúrgica; otro, la Obstetricia y Ginecología, y un cuarto grupo, Higiene y Medicina legal.

Sólo podrán examinarse los alumnos de estos grupos cuando hayan transcurrido tres años de escolaridad.

Después de aprobados los cursos clínicos y de la permanencia durante seis meses en un servicio hospitalario, se hará la licenciatura en un ejercicio obligatorio de revisión.

De las especialidades sólo es necesario el certificado de aptitud. Los exámenes serán por tribunal.

Para el doctorado, además de las tesis de investigación dirigida por una persona de autoridad competencia, será necesario aprobar la Historia de la Medicina.

Los ejercicios del doctorado se celebrarán en la Universidad Central, pero puede formar parte del tribunal el profesor que haya dirigido los trabajos del licenciado.

Este plan comenzará a regir en el curso de 1936 a 1937, pero sólo será obligatorio para los alumnos que no hayan aprobado al comienzo del curso ninguna asignatura del plan vigente.

Para los alumnos del plan actual que quieran acogerse al nuevo régimen de estudios se dan normas especiales.



Esa actitud levantista de los estudiantes egipcios ha obligado la intervención de las tropas. Una de las patrullas recorre las calles, en previsión de los disturbios. (Foto Contreras y Vilaseca.)